

PEKIN INFORMA

37

Septiembre 18
1968

Viva la victoria total de la gran revolución cultural proletaria

**Aclamamos el establecimiento de los comités revolucionarios de
todas las provincias, municipios y regiones autónomas de
China (con excepción de la provincia de Taiwán)**

- 1 — Editorial de *Renmin Ribao* y *Jiefangjun Bao*
- 2 — Discursos del Primer Ministro Chou En-lai y de la camarada Chiang Ching en el mitin de masas revolucionarias de Pekín

**La lucha entre las dos líneas en el Instituto de
Ingeniería Mecánica de Shanghai refleja la
revolución educacional en las universidades
científicas y de ingeniería**

**Llevar hasta el fin la gran revolución en
el frente del periodismo**

北
京
周
報

CITAS DEL PRESIDENTE MAO TSE-TUNG

Una de nuestras importantes tareas presentes en el frente ideológico es desplegar la crítica al revisionismo.

Discurso ante la Conferencia Nacional del Partido Comunista de China sobre el Trabajo de Propaganda (Marzo de 1957)

* * *

Es todavía necesario tener universidades; aquí me refiero, en lo principal, a las universidades científicas y de ingeniería. Sin embargo, hay que acortar el período de estudio, hacer una revolución en la educación, poner la política proletaria al mando y seguir el camino tomado por la Fábrica de Máquinas-Herramientas de Shanghai de preparar personal técnico entre los obreros. Hay que seleccionar estudiantes de entre los obreros y campesinos, que tienen experiencia práctica, y ellos deben volver a la práctica de la producción después de estudiar algunos años en los centros docentes.

* * *

La experiencia fundamental del comité revolucionario reside en tres puntos: primero, tiene representantes de los cuadros revolucionarios; segundo, tiene representantes de las fuerzas armadas; tercero, tienen representantes de las masas revolucionarias. Se forma así una integración triple revolucionaria. El comité revolucionario debe ejercer una dirección unificada, acabar con la superposición excesiva en la estructura administrativa, tener "menos pero mejores tropas y una administración más simple" y organizar un grupo dirigente revolucionarizado que se mantenga en constante contacto con las masas.

¡Viva la victoria total de la gran revolución cultural proletaria!

Aclamamos el establecimiento de los comités revolucionarios de todas las provincias, municipios y regiones autónomas de China (con excepción de la provincia de Taiwán)

Editorial de "Renmin Ribao" y "Jiefangjun Bao"

AL sur y al norte de las montañas Tianshan, resuenan himnos de triunfo; el sol resplandeciente ilumina la meseta del Tibet. En momentos en que los centenares de millones de militares y civiles del país, estimulados por las recientes instrucciones del Presidente Mao, avanzan de victoria en victoria, se han establecido simultánea y exitosamente el Comité Revolucionario de la Región Autónoma del Tibet y el Comité Revolucionario de la Región Autónoma Uigur de Sinchiang, regiones situadas en las avanzadas suroccidental y noroccidental de nuestro país en la lucha antirrevolucionaria y antirrevisionista.

Con esto, se han fundado los comités revolucionarios de todas las provincias, municipios y regiones autónomas del país, salvo la provincia de Taiwán. Todo el país es rojo. Esto representa un trascendental acontecimiento en el proceso de la conquista de la victoria de la gran revolución cultural en todos los aspectos, e indica que el movimiento en su conjunto ha entrado en la etapa de lucha, crítica y transformación a escala nacional. ¡Esta es una gran victoria del invencible pensamiento de Mao Tse-tung, una gran victoria de la línea revolucionaria proletaria del Presidente Mao y un acontecimiento feliz y de gran importancia en la vida política de los 700 millones de seres del pueblo de nuestro país!

¡Extendemos calurosas felicitaciones al pueblo revolucionario de las diversas nacionalidades del Tibet y de Sinchiang, a todos los mandos y combatientes de las unidades del Ejército Popular de Liberación de China estacionadas en el Tibet y Sinchiang, así como a los combatientes que trabajan en las granjas estatales administradas por el cuerpo de producción y construcción bajo el comando de la zona militar de Sinchiang!

¡Dirigimos cálidos y combativos saludos a las amplias masas de camaradas de armas revolucionarios proletarios de todo el país, quienes, durante los últimos dos años, han avanzado con valentía siguiendo estrechamente la línea revolucionaria del Presidente Mao!

En el curso de la gran revolución cultural proletaria, los revolucionarios proletarios y las masas revolucionarias de las diversas nacionalidades del Tibet y de

Sinchiang se han colocado firmemente al lado de la línea revolucionaria del Presidente Mao, han puesto en práctica concienzudamente la serie de recientes instrucciones del Presidente Mao, han emprendido, con el firme y poderoso apoyo del Ejército Popular de Liberación, repetidas pruebas de fuerza y tenaces luchas contra los enemigos de clase, y finalmente han sacado a la luz a los agentes del Jruschov chino en Sinchiang: Wu Guang, Lü Chien-ren, Chang Chong-jan, Iminov y Burhan Shahidi, y a sus agentes en el Tibet: Chou Ren-shan y Wang Chi-mei, así como al resto del puñado de renegados, agentes secretos del imperialismo yanqui y de Chiang Kai-shek, del revisionismo soviético y de Inglaterra, revisionistas contrarrevolucionarios y escisionistas de las nacionalidades. De este modo han hecho añicos definitivamente su sueño de restaurar el capitalismo y romper la unidad de la patria, y han asestado duros golpes a las maniobras de subversión y sabotaje del imperialismo, el revisionismo y los reaccionarios en las regiones del Tibet y Sinchiang.

A través de las grandes luchas de los veinte meses transcurridos desde el comienzo de la tormenta de la "revolución de enero" de Shanghai hasta el establecimiento de los Comités Revolucionarios del Tibet y de Sinchiang, los militares y civiles de todo el país hicieron realidad el gran llamamiento del Presidente Mao: "**Revolucionarios proletarios, uníos para arrebatar el poder al puñado de elementos con poder seguidores del camino capitalista dentro del Partido**", y conquistaron la victoria decisiva de la gran revolución cultural proletaria a escala nacional.

El Presidente Mao nos enseña: "**Todas las luchas revolucionarias del mundo tienen por objetivo tomar el Poder político y consolidarlo.**" La lucha de clases bajo la dictadura del proletariado, en esencia, sigue siendo el problema del Poder. La burguesía quiere derrocar la dictadura del proletariado, mientras que el proletariado quiere consolidarla. El puñado de elementos con poder seguidores del camino capitalista dentro del Partido son representantes de la burguesía en el seno del Partido. Recuperar la parte del poder del Partido, del Estado, de las finanzas y de la cultura, usurpada por ellos, para

ponerla en manos del proletariado representa una grave lucha entre la burguesía que intenta restaurar su Poder y el proletariado que se opone a ello, y constituye la continuación de la revolución proletaria y una gran revolución política del proletariado contra la burguesía y todas las demás clases explotadoras.

El establecimiento de los comités revolucionarios de todas las provincias, municipios y regiones autónomas del país, anuncia la bancarrota total de la conspiración contrarrevolucionaria del Jruschov chino y sus agentes en los diversos lugares, encaminada a convertir la dictadura del proletariado en dictadura de la burguesía, ha hecho trizas todos los rumores contrarrevolucionarios del imperialismo yanqui y del revisionismo soviético y ha desvanecido la descabellada ilusión del imperialismo y el revisionismo contemporáneo en el sentido de realizar una "evolución pacífica" en China.

El establecimiento de los comités revolucionarios de todas las provincias, municipios y regiones autónomas del país ha mostrado el incomparable poderío del invencible pensamiento de Mao Tse-tung cuando este pensamiento prende en los centenares de millones de revolucionarios, ha reforzado en gran medida la dictadura del proletariado y ha enriquecido y desarrollado enormemente el marxismo-leninismo.

¡Aclamamos fervorosa y entusiastamente esta gran victoria lograda por el pueblo revolucionario bajo la dirección del cuartel general proletario encabezado por el Presidente Mao y con el Vicepresidente Lin Piao como subjefe!

¡Despleguemos con decisión el espíritu cabalmente revolucionario del proletariado, sigamos estrechamente el gran plan estratégico del Presidente Mao, y, mediante constantes e incansables combates, consolidemos y desarrollemos esta victoria!

Recientemente, el Presidente Mao lanzó este gran llamamiento a todo el país: **"Hacer serios esfuerzos por cumplir bien las tareas de lucha, crítica y transformación",** y señaló asimismo: **"La lucha, crítica y transformación en las fábricas pasan, en general, por las siguientes etapas: establecimiento de comités revolucionarios de integración triple, crítica masiva, depuración de las filas de clase, rectificación de la organización del Partido, simplificación de la estructura organizativa, reforma de los reglamentos y sistemas irracionales y traslado de empleados de oficina a los niveles de base."**

Las recientes instrucciones del Presidente Mao reflejan la ley objetiva de la entrada de la gran revolución cultural proletaria a la etapa de la lucha, crítica y transformación. Expresan de manera concentrada las apremiantes demandas de la clase obrera y las amplias masas revolucionarias y señalan explícitamente la tarea central que enfrentan los comités revolucionarios a todos los niveles.

Realizar bien la lucha, crítica y transformación en cada entidad y departamento es lo básico para la re-

volución y construcción socialistas y un problema de importancia fundamental para prevenir la restauración del capitalismo y consolidar y desarrollar la dictadura del proletariado por siglos. Esta es una batalla para conquistar la victoria de la gran revolución cultural proletaria en todos los aspectos. Los comités revolucionarios a todos los niveles deben empeñarse vigorosamente en la lucha, crítica y transformación y, en el cumplimiento de esta gran tarea histórica, desplegar aún más plenamente su poderío revolucionario, consolidarlo y desarrollarlo.

Para ganar la batalla de lucha, crítica y transformación, hay que persistir en la dirección de la clase obrera y **"poner en pleno juego su papel dirigente en la gran revolución cultural y en todos los campos de trabajo"**, hay que asegurar que todas y cada una de las instrucciones del gran líder el Presidente Mao y todas las órdenes emitidas por el cuartel general proletario sean aplicadas rápida y felizmente. Hay que oponerse resueltamente a la reaccionaria teoría burguesa del "policentrismo", es decir, "ningún centro", y unificar la comprensión, coordinar los pasos y las acciones bajo el mando del cuartel general proletario encabezado por el Presidente Mao y con el Vicepresidente Lin Piao como subjefe. Al mismo tiempo, se debe armar a las masas obreras con el invencible pensamiento de Mao Tse-tung, y hacer consecuentes esfuerzos para elevar la conciencia política de la clase obrera para que en la revolución educacional y en la lucha, crítica y transformación en todos los dominios de la superestructura, así como en cada trabajo para el cumplimiento del gran plan estratégico del Presidente Mao, la clase obrera pueda asumir aún mejor su gran misión histórica de dirigirlo todo.

Para librar bien la batalla de lucha, crítica y transformación, es necesario fortalecer el trabajo ideológico y político, efectuar un concienzudo trabajo de investigación y estudio y hacer un buen trabajo para establecer ejemplos típicos. Los comités revolucionarios a todos los niveles deben aplicar firmemente las políticas proletarias planteadas en la nota de redacción de la revista *Hongqi*, publicada en los periódicos del 5 de septiembre (ver pág. 13). Esta es la voz del gran líder el Presidente Mao. Los responsables de los comités revolucionarios deben seleccionar personalmente algunos lugares determinados y obtener experiencia allí para guiar el trabajo en las demás entidades, y presentar informes al Comité Central del Partido. Tienen que mantener estrechos vínculos con las masas, escuchar sus opiniones y prestar mucha atención a la superación de todas las tendencias a divorciarse de las masas.

El Presidente Mao ha señalado: **"La victoria de ningún modo debe hacernos relajar la vigilancia ante las frenéticas maquinaciones de los imperialistas y sus lacayos, que tratan de tomar venganza."** Debemos desplegar de manera profunda y persistente la crítica masiva revolucionaria, desatar por nuestra propia ini-

Concentración de militares y civiles de Pekín celebra calurosamente el establecimiento de los comités revolucionarios en toda China

EL 7 de septiembre, cien mil militares y civiles en Pekín organizaron una gran concentración para celebrar entusiastamente el establecimiento de los comités revolucionarios en todas las provincias, municipios y regiones autónomas de China (con excepción de la provincia de Taiwán). Los asistentes al mitin aclamaron calurosamente esto como una gran victoria del invencible pensamiento de Mao Tse-tung y de la línea revolucionaria proletaria del Presidente Mao. Prometieron seguir de cerca el gran plan estratégico del Presidente Mao y avanzar de victoria en victoria cumpliendo exitosamente la gran tarea histórica de lucha, crítica y transformación.

En esta ocasión estuvieron presentes camaradas responsables del Comité Central del Partido, del Grupo del Comité Central del Partido Encargado de la Revolución Cultural y de otros departamentos, incluyendo a Chou En-lai, Chen Bo-da, Kang Sheng, Chiang Ching, Yao Wen-yuan, Sie Fu-chi, Juang Yong-sheng, Wu Fasién, Ye Chün, Wang Dong-sing y Wen Yu-cheng.

En los últimos días, Pekín, capital de nuestra gran patria, ha sido un magnífico escenario de festividades revolucionarias. En esta concentración, que tuvo lugar

en el Estadio de Obreros de Pekín, los cien mil militares y civiles plenos de euforia aclamaron con profunda emoción el hecho de que toda la nación es roja bajo el gran brillo del pensamiento de Mao Tse-tung. Gritaron una y otra vez: "¡Viva el Presidente Mao!" "¡Deseamos una larga, larguísima vida al Presidente Mao!"

El camarada Chou En-lai y la camarada Chiang Ching pronunciaron importantes discursos en la concentración (ver págs. 6 y 8).

Sus discursos provocaron estruendosos y entusiastas aplausos.

El mitin fue presidido por el camarada Sie Fu-chi, presidente del Comité Revolucionario Municipal de Pekín. El camarada Wu De, vicepresidente del Comité, también habló en el mitin.

Otros oradores fueron representantes de la Conferencia de Representantes de los Obreros Revolucionarios de Pekín, la Conferencia de Representantes de los Campesinos Pobres y Campesinos Medios de Capa Inferior de Pekín, de los congresos de guardias rojos de

(Pasa a la pág. 12)

ciativa una violenta ofensiva contra el enemigo de clase, depurar concienzudamente las filas de clase, asesar golpes seguros, certeros e implacables al puñado de renegados, agentes secretos y recalcitrantes elementos con poder seguidores del camino capitalista dentro del Partido, así como a los terratenientes, campesinos ricos, contrarrevolucionarios, elementos nocivos y derechistas que no se han transformado, y sacar a la luz a todos los contrarrevolucionarios que provocan disturbios y realizan sabotajes ocultándose en oscuros rincones. Debemos fortalecer la unidad entre el ejército y el pueblo, intensificar la preparación contra la guerra, reforzar la defensa de las fronteras, el mar y espacio aéreo, mantenernos preparados en todo momento para liberar Taiwán, y defender la revolución y la construcción socialistas de la patria. Si el enemigo se atreve a tocar el sagrado territorio de nuestro país y desencadenar una agre-

sión armada, lo aniquilaremos resuelta, definitiva, cabal y totalmente.

¡Sigamos estrechamente el gran plan estratégico del gran líder el Presidente Mao y avancemos a pasos gigantescos para cumplir victoriosamente las grandes tareas históricas de la lucha, crítica y transformación! ¡Nuestra gran patria socialista, iluminada por el pensamiento de Mao Tse-tung, se presentará ante los pueblos del mundo con una fisonomía aún más majestuosa!

¡Viva la victoria de la línea revolucionaria proletaria del Presidente Mao!

¡Viva la victoria total de la gran revolución cultural proletaria!

(7 de septiembre de 1968)

Discurso del Primer Ministro Chou En-lai

Camaradas, camaradas obreros, camaradas campesinos pobres y campesinos medios de capa inferior, camaradas mandos y combatientes del Ejército Popular de Liberación, camaradas revolucionarios proletarios y jóvenes combatientes de la Guardia Roja, les extiendo mis saludos combatientes de la victoria de la gran revolución cultural proletaria. *(Las masas vitorean: ¡Viva el Presidente Mao! ¡Viva la victoria total de la gran revolución cultural proletaria!)*

Hoy, Pekín realiza un mitin para celebrar el establecimiento de los comités revolucionarios de la región autónoma del Tibet y de la región autónoma uigur de Sinchiang, el establecimiento de los comités revolucionarios en 29 provincias, municipios y regiones autónomas de todo el país. En este mitin, permitanme, en primer lugar, extenderles mis saludos y felicitaciones en nombre de nuestro gran líder el Presidente Mao y su íntimo compañero de armas, el Vicepresidente Lin, en nombre del Comité Central del Partido Comunista de China, del Consejo de Estado, de la Comisión Militar del Comité Central del Partido y del Grupo del Comité Central del Partido Encargado de la Revolución Cultural. *(Calurosos aplausos. Las masas gritan: ¡Viva el Presidente Mao! ¡Una larga, larguísima vida para el Presidente Mao!)* Felicito también al pueblo de todas las nacionalidades del país.

Todos decimos que el país entero es rojo. Han pasado 20 meses desde la "tempestad de enero" de 1967, cuando la clase obrera de Shanghai tomó la iniciativa al arrebatar el poder a los elementos con poder seguidores del camino capitalista. Ahora, en nuestras 29 provincias, municipios y regiones autónomas han sido establecidos los comités revolucionarios. Podemos decir que mediante las repetidas luchas de estos últimos 20 meses hemos aplastado finalmente el complot del puñado de elementos con poder seguidores del camino capitalista dentro del Partido, los revisionistas contrarrevolucionarios, renegados, agentes secretos y traidores, encabezados por el Jruschov chino, complot destinado a restaurar el capitalismo *(aplausos)*. Hemos hecho realidad el gran llamamiento de nuestro gran líder el Presidente Mao: **"Revolucionarios proletarios, uníos para arrebatar el poder al puñado de elementos con poder seguidores del camino capitalista dentro del Partido."** *(Aplausos. Las masas gritan: ¡Viva la victoria de la línea revolucionaria proletaria del Presidente*

Mao!) Esta es una gran victoria de la gran revolución cultural proletaria, una gran victoria del invencible pensamiento de Mao Tse-tung. *(Las masas gritan: ¡Viva el invencible pensamiento de Mao Tse-tung!)*

Entre tanto, debemos tener presente que, salvo las 29 provincias, municipios y regiones autónomas, la provincia de Taiwán todavía no está liberada. Liberaremos Taiwán sin duda alguna. *(Calurosos aplausos. Las masas gritan: ¡Liberaremos Taiwán! ¡Liberaremos Taiwán! ¡Liberaremos Taiwán! ¡Liberaremos Taiwán!)*

Como todos saben, los enemigos internos y externos no se resignarán a su derrota en China. Lucharán y contraatacarán. Por lo tanto, debemos responder al llamamiento del gran líder el Presidente Mao y unificar nuestro pensamiento, coordinar nuestros pasos y nuestra acción bajo la dirección unificada del cuartel general proletario encabezado por el Presidente Mao y que tiene como subjefe al Vicepresidente Lin. Todas las entidades deben actuar de acuerdo a esta instrucción de nuestro gran líder el Presidente Mao: **"La lucha, crítica y transformación en las fábricas pasan, en general, por las siguientes etapas: establecimiento de comités revolucionarios de integración triple, crítica masiva, depuración de las filas de clase, rectificación de la organización del Partido, simplificación de la estructura organizativa, reforma de los reglamentos y sistemas irracionales y traslado de empleados de oficina a los niveles de base."** En todas las entidades, es decir, en las empresas, instituciones, centros docentes y organismos, la lucha, crítica y transformación también deben pasar por estas etapas.

En esta excelente situación en que todo el país es rojo, debemos mantener en alto la gran bandera roja del pensamiento de Mao Tse-tung, estar bien preparados para acoger el nuevo auge de la lucha, crítica y transformación que ahora iniciamos, desacreditar y derribar completamente al puñado de máximos elementos con poder seguidores del camino capitalista dentro del Partido y sus agentes en los diversos lugares y entidades. Al mismo tiempo, aprovechando las formas organizativas de la gran alianza e integración triple revolucionarias, debemos depurar las filas de clase en todas las entidades y sacar a luz a los elementos perniciosos. Es necesario continuar criticando y repudiando todas las ideas reaccionarias, el revisionismo contrarrevolucionario, las autoridades académicas y

técnicas reaccionarias, etc. Es necesario simplificar nuestra estructura organizativa en todas las entidades y transformar los reglamentos y sistemas irracionales y trasladar al personal excedente a los niveles de base y a la producción.

Los jóvenes también deben responder al llamamiento de nuestro gran líder el Presidente Mao, ir a los niveles de base, a las masas y a la producción, establecerse en las zonas montañosas y en el campo, y participar en el trabajo manual en las fábricas, minas y aldeas. (*Aplausos*)

Nuestro gran líder el Presidente Mao emitió recientemente el llamamiento de que **la clase obrera debe dirigirlo todo**. Este es un principio fundamental del marxismo, el leninismo, el pensamiento de Mao Tse-tung. Nuestro Partido Comunista es la vanguardia de la clase obrera. Debemos llamar a los revolucionarios de todo el país a aceptar la dirección de la clase obrera. Por eso, hemos empezado a organizar equipos obreros de propaganda del pensamiento de Mao Tse-tung. Respaldados por el Ejército Popular de Liberación y en coordinación con los combatientes del EPL, los equipos obreros de propaganda han entrado a los centros docentes para promover la gran alianza revolucionaria de aquellos que todavía no se han unido. Integrándose con los activistas de entre los estudiantes, profesores, empleados y trabajadores de los diversos centros docentes y otras entidades, dirigirán allí la lucha, crítica y transformación. Es imperativo actuar de acuerdo al pensamiento de Mao Tse-tung y permanecer al lado de la línea revolucionaria proletaria del Presidente Mao a fin de forjarse gradual y continuamente para convertirse en revolucionarios proletarios. Tenemos sólo una facción, es decir, la facción revolucionaria proletaria; tenemos sólo un pensamiento, es decir, el pensamiento de Mao Tse-tung; tenemos sólo una línea, es decir, la línea revolucionaria proletaria del Presidente Mao. (*Aplausos*)

Podremos llevar exitosamente a cabo la revolución educacional si realizamos de esta manera la lucha, crítica y transformación. Debemos enviar a los equipos obreros de propaganda del pensamiento de Mao Tse-tung y a los combatientes del Ejército Popular de Liberación no sólo a los centros docentes, sino también a todas las empresas, instituciones y organismos donde no se hayan llevado a cabo en forma exitosa la gran alianza y la integración triple revolucionarias o no se hayan realizado bien la lucha, crítica y transformación, a ayudarlos y dirigirlos. (*Aplausos*) Sólo en esta forma podemos conquistar realmente la victoria en todos los aspectos de la gran revolución cultural proletaria.

Actualmente, en el plano internacional, el enemigo se descompone cada día más mientras que para nosotros las cosas son cada día mejores. Es muy claro que el campo imperialista encabezado por el imperialismo yanqui se está desintegrando y que está abrumado por dificultades internas y externas; los países revisionistas, con la renegada camarilla revisionista soviética como centro, recelan y rivalizan entre sí. De ahí que los reaccionarios de todos los países que siguen al imperialismo yanqui y al revisionismo soviético se encuentren también en apuros. Podemos afirmar con toda certeza que el viejo mundo se precipita hacia la ruina. (*Aplausos*) También es una certeza que nuestra revolución socialista proletaria avanza hacia la victoria a escala mundial. Sin embargo, antes del advenimiento de la victoria, los enemigos en el mundo forcejearán y contraatacarán. Por lo tanto, nuestra actual gran revolución cultural proletaria es la movilización política y militar más grande, más definitiva y más completa. Si el enemigo extranjero se atreve a invadir China, nosotros, en respuesta al llamamiento de nuestro gran líder, el Presidente Mao, lo aniquilaremos resuelta, definitiva, completa y totalmente! (*Aplausos. Las masas gritan: ¡Abajo el imperialismo yanqui! ¡Abajo el revisionismo contemporáneo que tiene a la camarilla dirigente revisionista soviética como centro! ¡Abajo los reaccionarios de todos los países! ¡Liberaremos Taiwán!*)

¡Viva la victoria total de la gran revolución cultural proletaria!

¡Viva la victoria de la línea revolucionaria proletaria del Presidente Mao!

¡Viva la victoria del invencible y gran pensamiento de Mao Tse-tung!

¡Abajo el puñado de elementos con poder seguidores del camino capitalista, renegados y traidores dentro del Partido!

¡Abajo el imperialismo yanqui!

¡Abajo el revisionismo soviético!

¡Viva la clase obrera china!

¡Vivan las comunas populares de China!

¡Viva el Ejército Popular de Liberación de China!

¡Vivan los guardias rojos chinos!

¡Vivan los revolucionarios proletarios chinos!

¡Viva el pueblo revolucionario de todas las nacionalidades de China!

¡Vivan los pueblos revolucionarios del mundo!

¡Viva la victoria de la dictadura del proletariado!

¡Viva el gran Partido Comunista de China!

¡Viva nuestro gran líder el Presidente Mao! ¡Una larga, larguísima vida para él! (*Aplausos*)

Discurso de la camarada Chiang Ching

Sólo esta mañana me enteré del plan de convocar este grandioso mitin en celebración del establecimiento de los comités revolucionarios en todas las provincias, municipios y regiones autónomas de China (con excepción de la provincia de Taiwán). Me dijeron hace unos momentos que pronunciara algunas palabras aquí. (Aplausos)

¡Camaradas revolucionarios proletarios, mandos y combatientes del Ejército Popular de Liberación, y jóvenes combatientes guardias rojos, (aplausos) les extiendo mis saludos de la gran revolución cultural proletaria! (Aplausos. Las masas gritan: ¡Aprendamos de la camarada Chiang Ching! ¡Saludemos a la camarada Chiang Ching! La camarada Chiang Ching grita: ¡Aprendo de ustedes, camaradas! ¡Les saludo, camaradas!)

No encuentro palabras para expresar la alegría que embarga mi corazón. (Aplausos)

Pasando revista a la gran revolución cultural proletaria en los dos años y tanto transcurridos, vemos cuántas tempestades hemos atravesado. Siguiendo a nuestro gran líder el Presidente Mao y avanzando valientemente, hemos destruido al fin y en forma definitiva la línea revisionista contrarrevolucionaria encabezada por el Jruschov chino en el Partido. (Aplausos. Las masas gritan: ¡Viva la victoria total de la gran revolución cultural proletaria! ¡Viva la victoria de la línea revolucionaria proletaria del Presidente Mao!)

No debemos olvidar que la juventud revolucionaria y los jóvenes combatientes guardias rojos han realizado grandes hazañas en las etapas inicial y media de la revolución. (Aplausos. Las masas gritan: ¡Viva el invencible pensamiento de Mao Tse-tung! ¡Una larga, larguísima vida para el Presidente Mao!)

Ahora, un pequeño número de jóvenes combatientes han cometido errores de diversos tipos. Tenemos el deber de ayudarles a corregirlos. (Aplausos. Las masas gritan: ¡Viva el Presidente Mao! ¡Una larga, larguísima vida para él!) Es muy ridículo que haya luchas por la fuerza en unas cuantas entidades. Esto es, naturalmente, una cosa mala, pues ellos están divorciados de las grandes masas, incluidas las masas

de dichas entidades. No es una cosa buena y nosotros nos oponemos a esto. Pero, una cosa mala puede transformarse en buena, esto es, se han sacado lecciones, los jóvenes combatientes se han templado, (aplausos) y los enemigos han sido desenmascarados. (Aplausos)

Al mando de nuestro gran líder el Presidente Mao, la clase obrera, esta fuerza principal, subió el 27 de julio al escenario de la lucha, crítica y transformación de la superestructura. (Aplausos. Las masas gritan: ¡La clase obrera debe dirigirlo todo!) Le respalda el Ejército Popular de Liberación. (Aplausos) Los jóvenes combatientes guardias rojos, y todos los profesores, empleados y trabajadores que quieren hacer la revolución deben dar la bienvenida a este acto de la clase obrera (aplausos) y aceptar su dirección. (Aplausos) No permitimos que los elementos nocivos, aunque pocos en número, pongan obstáculos. Debemos sacar a estos elementos perniciosos que sabotean la lucha, crítica y transformación. (Aplausos)

Sin embargo, como clase dirigente, la clase obrera debe realizar un buen trabajo en la protección de los jóvenes combatientes guardias rojos, (aplausos) debe ayudarlos y educarlos. Por consiguiente, yo sugiero que también estudien concienzudamente la nota de la redacción de la revista *Hongqi* que apareció en *Renmin Ribao* el 5 del presente mes. Esta nota representa la voz de nuestro gran líder el Presidente Mao. (Aplausos. Las masas gritan: ¡Viva el Presidente Mao! ¡Una larga, larguísima vida para él!)

Tenemos aún una gran cantidad de trabajo por delante, verdaderamente una gran cantidad: la lucha, crítica y transformación, la rectificación y construcción del Partido y la depuración de las filas de clase. Enfrentaremos muchas cosas que aún no conocemos. Por tanto, idebemos seguir la enseñanza de nuestro gran líder el Presidente Mao de prevenirnos contra el engreimiento y la precipitación, mantener en alto la gran bandera roja del pensamiento de Mao Tse-tung y avanzar triunfalmente! (Aplausos)

Concluyo mis palabras aquí. (Aplausos. Las masas gritan: ¡Viva el Presidente Mao! ¡Una larga, larguísima vida para él!)

Se fundan simultáneamente los Comités Revolucionarios del Tibet y de Sinchiang

EL Comité Revolucionario de la Región Autónoma del Tibet y el de la Región Autónoma Uighur de Sinchiang, regiones de avanzada en el sudoeste y el noroeste de nuestro país en la lucha contra el imperialismo y el revisionismo, fueron establecidos simultáneamente en forma victoriosa el 5 de septiembre, en un momento en que los cientos de millones de militares y civiles de la nación están avanzando de victoria en victoria, estimulados por las recientes instrucciones del Presidente Mao. Así, todas las provincias, municipios y regiones autónomas del país, con excepción de la provincia de Taiwán, han establecido ya sus comités revolucionarios. ¡Todo el país es rojo! Esto significa que la gran revolución cultural proletaria ha entrado a la etapa de lucha, crítica y transformación a escala nacional. ¡Es una gran victoria del invencible pensamiento de Mao Tse-tung y de la línea revolucionaria proletaria del Presidente Mao! ¡Es un feliz acontecimiento de gran importancia en la vida política de los 700 millones de habitantes de China!

La luz del pensamiento de Mao Tse-tung ilumina las regiones fronterizas del sudoeste y del noroeste de nuestro país

En los 17 años después de la liberación pacífica del Tibet, ha habido allí una lucha muy aguda y compleja entre las dos clases, los dos caminos y las dos líneas. Los revolucionarios de las diversas nacionalidades del Tibet y las unidades del Ejército Popular de Liberación acantonadas en esa zona han librado luchas prolongadas y repetidas contra los enemigos de clase tanto internos como externos. Expulsaron a las fuerzas imperialistas del Tibet, derrocaron el régimen de la reaccionaria clase dueña de siervos y aplastaron totalmente los criminales complots de ésta, representada por el Dalai y Panchen, quienes, en colusión con los imperialistas yanquis y británicos, con los revisionistas soviéticos y la pandilla de Chiang Kai-shek y los reaccionarios hindúes, trataron de romper la unidad de la patria, combatieron el socialismo e intentaron restaurar la servidumbre feudal.

En cada momento clave de la gran revolución cultural, nuestro gran líder el Presidente Mao dio las instrucciones más oportunas y sabias al pueblo revolucionario de las diversas nacionalidades del Tibet. En respuesta al gran llamamiento del Presidente Mao hecho en su *dazibao* "Cañonear el cuartel general", la primera generación de la clase obrera, el pueblo revolucionario de las diversas nacionalidades y los jóvenes combatientes guardias rojos revolucionarios del Tibet lanzaron un ataque sostenido y violento contra el Jruschov chino y sus agentes en el Tibet, Chou Ren-shan y Wang Chi-

mei, y el resto del puñado de renegados, agentes secretos, recalitrantes elementos con poder seguidores del camino capitalista dentro del Partido. Destruyeron los criminales complots de este puñado que trabajaba en colusión con las camarillas traidoras del Dalai y Panchen y con los remanentes de los reaccionarios del Kuomintang en un intento fútil de restaurar la servidumbre y el capitalismo en el Tibet, y han alcanzado de esta forma la victoria decisiva en la gran revolución cultural. Esta gran victoria ha asestado un severo golpe a los imperialistas yanquis y británicos, a los revisionistas contemporáneos soviéticos y a los reaccionarios hindúes y ha consolidado enormemente la defensa fronteriza en el sudoeste de China.

En la defensa fronteriza del noroeste de China, Sinchiang ocupa una posición estratégica extremadamente importante. Los revisionistas soviéticos, los revisionistas mongoles, los imperialistas yanquis y los reaccionarios hindúes han lanzado provocaciones desde afuera y, dentro de la zona, se han entregado al sabotaje los escisionistas de la unidad nacional, los elementos que tienen relaciones ilícitas con los países extranjeros, los remanentes de los reaccionarios kuomintanistas, y los terratenientes, campesinos ricos, contrarrevolucionarios, elementos nocivos y derechistas que no se han transformado. La lucha de clases es muy aguda y compleja. Durante un largo período, el Jruschov chino y el resto del puñado de los máximos elementos con poder seguidores del camino capitalista dentro del Partido y sus agentes en el noroeste de China y Sinchiang, Si Chong-sün, Liu Lan-tao, Wu Guang, Lü Chien-ren, Chang Chong-jan, Iminov y Burhan Shahidi, apandillándose con los enemigos de clase internos y externos, trataron en vano de restaurar el capitalismo en Sinchiang. Durante la gran revolución cultural, los revolucionarios proletarios y las amplias masas revolucionarias de las diversas nacionalidades de la región, guiados por la línea revolucionaria proletaria del Presidente Mao, manteniendo en alto la gran bandera revolucionaria de que "la rebelión contra los reaccionarios se justifica", emprendieron una ofensiva sostenida y violenta contra el puñado de enemigos de clase que representan los intereses del imperialismo yanqui, del revisionismo soviético, de los reaccionarios kuomintanistas y de los terratenientes, campesinos ricos, contrarrevolucionarios, elementos nocivos y derechistas. Aplastaron el sueño contrarrevolucionario acariciado por estos enemigos de clase de restaurar en un vano intento el capitalismo en Sinchiang y han conquistado así la victoria decisiva en la gran revolución cultural proletaria.

El Presidente Mao nos enseña: **“Si el ejército y el pueblo se unen como un solo hombre, ¿quién en el mundo puede vencerlos?”** Durante la gran revolución cultural proletaria, los mandos y combatientes de las unidades del EPL acantonadas en el Tibet y Sinchiang y el cuerpo de producción y construcción bajo el comando de la zona militar de Sinchiang han tomado sobre sus hombros la gloriosa tarea de apoyar a la izquierda, ayudar en la industria y la agricultura, y de ejercer el control militar y dar entrenamiento militar e instrucción política. Las amplias masas de mandos y combatientes han utilizado el gran pensamiento de Mao Tse-tung para hacer propaganda entre las masas, organizarlas y armarlas. Como fruto, han hecho enormes contribuciones a la defensa de las fronteras sudoccidental y noroccidental de la patria y a la gran revolución cultural proletaria en el Tibet y Sinchiang.

Grandes mítines en Lhasa y Urumchi el mismo día

El 5 de septiembre, el millón de siervos emancipados de la meseta del Tibet y los ocho millones de revolucionarios de diversas nacionalidades de Sinchiang se llenaron de júbilo. En sus diversas lenguas expresaron un deseo común: **“¡Deseamos al Presidente Mao, el sol rojo que brilla en el corazón del pueblo de las diversas nacionalidades, una larga, larguísima vida! ¡Una larga, larga vida para él!”**

Ese día, Lhasa, capital del Tibet, se vistió de fiesta. Más de 50.000 militares y civiles celebraron un gran mitin en el estadio de la ciudad para celebrar el establecimiento del Comité Revolucionario de la Región Autónoma del Tibet y el Comité Revolucionario Municipal de Lhasa.

En el mitin, el camarada Dseng Yong-ya, presidente del Comité Revolucionario de la Región Autónoma del Tibet, declaró que después de su fundación, el Comité Revolucionario debe seguir la enseñanza del Presidente Mao de que **“no hay que olvidar jamás la lucha de clases”**, y empuñar firmemente la lucha entre las dos clases, los dos caminos y las dos líneas. El Comité debe repudiar, derrocar y desacreditar profundamente al Jruschov chino y al resto del puñado de máximos elementos con poder seguidores del camino capitalista dentro del Partido y a sus agentes en el Tibet, y eliminar la perniciosa influencia de la línea revisionista contrarrevolucionaria impulsada por ellos. Siguiendo las enseñanzas del Presidente Mao, los comités revolucionarios a todos los niveles deben llevar a cabo concienzudamente la política de **“menos pero mejores tropas y una administración más simple”**, y convertirse en comandos de combate que den prioridad a la política proletaria y gocen de autoridad proletaria. Dijo: **“Después de establecido el comité revolucionario de la región, su tarea más fundamental e importante es la de mantener aún más en alto la gran bandera roja del pensamiento de Mao Tse-tung, profundizar y ampliar aún más el movimiento de masas para el estudio y la aplicación de manera viva del pensamiento de Mao**

Tse-tung, promover la revolucionarización ideológica de la gente, y convertir al Tibet en una gran escuela roja del pensamiento de Mao Tse-tung.”

Para finalizar declaró: **“En toda clase de trabajos, lo esencial es poner en pleno juego el papel dirigente de la clase obrera del Tibet. Es necesario asegurar que la clase obrera lo dirija todo, apoyarse firmemente en la clase obrera, llevar a cabo aún más la serie de instrucciones recientes del Presidente Mao y hacer serios esfuerzos por cumplir bien las tareas de lucha, crítica y transformación, y conquistar la victoria total de la gran revolución cultural proletaria.”**

El mismo día, una atmósfera jubilosa, de fiesta, prevaleció en Urumchi, capital de la región al pie de las montañas Tienshan. 200.000 militares y civiles de las diversas nacionalidades se reunieron en la Plaza del Pueblo de esa capital para celebrar entusiastamente el exitoso nacimiento del Comité Revolucionario de la Región Autónoma Uighur de Sinchiang y del Comité Revolucionario Municipal de Urumchi.

En el mitin habló el camarada Long Shu-chin, presidente del Comité Revolucionario de la Región Autónoma Uighur de Sinchiang, quien dijo que de todos los trabajos que quedan por hacer después del establecimiento del Comité Revolucionario, el fundamental es el estudio y la aplicación de manera viva de las obras del Presidente Mao y de las recientes instrucciones de éste. Es esencial desplegar el movimiento de masas para el estudio y la aplicación en forma viva del pensamiento de Mao Tse-tung en una escala más profunda y amplia, continuar realizando en forma vigorosa diversos tipos de cursos del pensamiento de Mao Tse-tung, y unificar nuestra comprensión, coordinar nuestros pasos y acciones bajo las órdenes de combate del cuartel general proletario encabezado por el Presidente Mao y con el Vicepresidente Lin Piao como subjefe.

Recalcó: **“Debemos continuar desarrollando la crítica revolucionaria masiva, depurar concienzudamente las filas de clase y asestar golpes seguros, certeros e implacables al puñado de enemigos de clase. Debemos elevar aún más nuestra vigilancia ante la presencia del enemigo, hacer esfuerzos continuos para desplegar la campaña de **“apoyar al ejército y preocuparse del pueblo”** y **“apoyar al gobierno y preocuparse del pueblo”**, fortalecer la unidad entre el ejército y el pueblo, entre el ejército y el gobierno y entre las diversas nacionalidades, estar vigilantes y destruir todas las actividades subversivas efectuadas por los enemigos en el interior y desde el exterior del país, consolidar nuestra defensa fronteriza y defender nuestra gran patria socialista.**

Para concluir, dijo: **“Sinchiang tiene 500.000 obreros industriales y nosotros debemos poner en pleno juego el papel dirigente de la clase obrera, hacer serios esfuerzos por cumplir bien las tareas de lucha, crítica y transformación, y conquistar la victoria total de la gran revolución cultural proletaria.”**

(Pasa a la pág. 30)

Mensaje de los camaradas Hoxha y Shehu al Presidente Mao, al Vicepresidente Lin Piao y al Primer Ministro Chou En-lai

Felicitándolos en la forma más calurosa por el establecimiento
de los comités revolucionarios en toda China

El camarada Enver Hoxha, Primer Secretario del Comité Central del Partido del Trabajo de Albania, y el camarada Mehmet Shehu, Presidente del Consejo de Ministros de la República Popular de Albania, enviaron el día 9 de septiembre un mensaje al camarada Mao Tse-tung, Presidente del Comité Central del Partido Comunista de China, al camarada Lin Piao, Vicepresidente del Comité Central del Partido Comunista de China, y al camarada Chou En-lai, Primer Ministro del Consejo de Estado de la República Popular China, felicitándolos en la forma más calurosa por el establecimiento de los comités revolucionarios en todas las provincias, municipios y regiones autónomas de China (con excepción de la provincia de Taiwán).

El texto completo del mensaje dice:

Camarada Mao Tse-tung, Presidente del Comité Central del Partido Comunista de China,

Camarada Lin Piao, Vicepresidente del Comité Central del Partido Comunista de China,

Camarada Chou En-lai, Primer Ministro del Consejo de Estado de la República Popular China:

El pueblo albanés se ha enterado con enorme alegría del establecimiento de los comités revolucionarios en las regiones autónomas del Tibet y uigur de Sinchiang. Esto ha llevado a su consumación el establecimiento en toda la gran China Popular de los comités revolucionarios que son los órganos de poder revolucionarios de la dictadura del proletariado. Hoy, la bandera roja de la gran revolución cultural proletaria de China, guiada por el pensamiento marxista-leninista del camarada Mao Tse-tung, flamea victoriosamente en todos los lugares de su glorioso país, con excepción de la provincia de Taiwán, ocupada todavía por los imperialistas yanquis.

Con motivo de esta victoria de importancia histórica no solamente para el pueblo chino sino también para toda la humanidad progresista, nosotros nos sentimos muy alegres de transmitirles, en nombre del

pueblo albanés, del Comité Central del Partido del Trabajo de Albania y del Gobierno de la República Popular de Albania, y a través de ustedes, queridos camaradas, al fraternal pueblo chino, al glorioso Partido Comunista de China, al Grupo del Comité Central del Partido Encargado de la Revolución Cultural y al Gobierno de la República Popular China, nuestras más calurosas congratulaciones y nuestros saludos revolucionarios.

El establecimiento de los comités revolucionarios en toda la gran China marca el triunfo definitivo del pensamiento marxista-leninista del prominente líder, el Presidente Mao Tse-tung, sobre la línea reaccionaria contrarrevolucionaria del Jruschov chino. Esta brillante victoria del pensamiento, línea y estrategia del gran marxista-leninista el camarada Mao Tse-tung señala la derrota final y el aplastamiento de la gran conspiración contrarrevolucionaria del Jruschov chino, destinada a convertir la dictadura del proletariado en una dictadura de la burguesía y a restaurar el capitalismo en China.

Los planes y esperanzas de los imperialistas yanquis, los revisionistas soviéticos y otros reaccionarios para impedir el avance de la China Popular por el camino del socialismo y de la revolución, así como sus complots y tentativas para hacer volver atrás la rueda de la historia, han fracasado de manera vergonzosa ante el poderío y el irresistible vigor revolucionario del gran pueblo chino. El triunfo de la gran revolución cultural proletaria de China constituye un golpe terrible y mortal a los imperialistas encabezados por los EE.UU., a los revisionistas contemporáneos acaudillados por los revisionistas soviéticos y a todos los demás reaccionarios. ¡Que tiemblen los enemigos de los pueblos y de la revolución frente a esta inmensa victoria! Su ruina es segura y el marxismo-leninismo triunfará.

Actualmente, cuando los imperialistas yanquis y sus aliados, los revisionistas jruschovistas, enfurecidos por las derrotas que han sufrido una y otra vez, se han tornado más agresivos que nunca, la mirada, el corazón

y la mente de los pueblos que sufren bajo las garras del imperialismo y del revisionismo se dirigen hacia la República Popular China, que es un poderoso y fiel defensor de los pueblos y un obstáculo insuperable para los planes agresivos de los EE.UU. y de la traidora camarilla revisionista soviética. Los imperialistas yanquis y sus lacayos, los revisionistas jruschovistas, unidos mano a mano en la tristemente famosa alianza soviético-norteamericana y llevando a cabo sus planes imperialistas para dividir el mundo en esferas de influencia, intentan en vano engañar y dominar a los pueblos mediante la demagogia y la fuerza armada. Con el más acabado cinismo, ellos cometen agresiones contra pueblos y Estados soberanos para privarlos de su libertad e independencia nacional. No obstante, a pesar de sus intentos perversos, nunca podrán sofocar la lucha de los pueblos por su libertad. Por el contrario, serán derrotados, y las rugientes llamas del movimiento revolucionario que arden en todo el mundo los aniquilarán de la faz de la tierra.

El pueblo albanés que ha forjado una grande y fraternal amistad con el glorioso pueblo chino considera el establecimiento de los comités revolucionarios en toda China como su propia gran victoria, como una victoria histórica del marxismo-leninismo y de la causa de la revolución proletaria mundial. El pueblo albanés y el gran pueblo chino, y nuestros dos Partidos, unidos sólidamente como el acero, fortalecerán constantemente su alianza y su amistad eterna, marcharán

siempre firmemente hacia adelante, derrotarán y aplastarán todas y cada una de las conspiraciones imperialista-revisionistas, y conquistarán sin cesar nuevos éxitos en su lucha por la defensa de los intereses supremos de sus dos países y por la gran causa del triunfo del socialismo y del comunismo en todo el mundo.

Saludando una vez más la fundación de los comités revolucionarios en toda China, y la magnífica victoria de importancia histórica para el destino de la humanidad, deseamos sinceramente que el grande y heroico pueblo chino, bajo la dirección del Partido Comunista de China encabezado por el gran líder el camarada Mao Tse-tung, conquiste éxitos aún mayores en su glorioso camino revolucionario y en su lucha por el socialismo y por el comunismo.

¡Viva la grande, inquebrantable y combativa amistad entre Albania y China!

¡Viva la victoria total de la gran revolución cultural proletaria de China!

Enver Hoxha, Primer Secretario del Comité Central del Partido del Trabajo de Albania

Mehmet Shehu, Presidente del Consejo de Ministros de la República Popular de Albania

Tirana, 9 de septiembre de 1968

(Viene de la pág. 5)

la capital, y de los equipos obreros de propaganda del pensamiento de Mao Tse-tung de Pekín, así como de las unidades del Ejército Popular de Liberación acantonadas en Pekín. Se comprometieron unánimemente a responder al sabio llamamiento del gran líder el Presidente Mao de **hacer serios esfuerzos por cumplir bien las tareas de lucha, crítica y transformación**. Expresaron que harán aún mayores esfuerzos por estudiar y aplicar de manera viva el pensamiento de Mao Tse-tung, llevarán a cabo resueltamente cada una de las recientes instrucciones del Presidente Mao, cumplirán decididamente todos los llamamientos combatientes del cuartel general proletario, continuarán desarrollando la excelente situación revolucionaria y conquistarán la victoria en todos los aspectos de la gran revolución cultural proletaria.

La concentración aprobó en medio de ensordecedores aplausos un mensaje de saludo al Presidente Mao, el sol rojo en nuestros corazones.

En la concentración prevalecía una atmósfera de gran combatividad revolucionaria. Una y otra vez, los cien mil militares y civiles gritaron: "¡Ser ilimitadamente leales al gran líder el Presidente Mao!" "¡Ser ilimitadamente leales al invencible pensamiento de Mao Tse-tung!" "¡Ser ilimitadamente leales a la línea revo-

lucionaria proletaria del Presidente Mao!" "¡Criticar cabalmente la reaccionaria teoría burguesa del 'poli-centrismo!'" "¡La clase obrera debe dirigirlo todo!" "¡Seguir estrechamente el gran plan estratégico del Presidente Mao y hacer serios esfuerzos por cumplir bien las tareas de lucha, crítica y transformación!" "¡Empeñarse firmemente en la revolución y promover vigorosamente la producción! ¡Levantar un nuevo auge tanto en la revolución como en la producción! ¡Recibir el Día Nacional con los hechos!" "¡Abajo el imperialismo yanqui!" "¡Abajo el revisionismo soviético!" "¡Abajo la reacción de todos los países!" "¡Liberaremos Taiwán!" "¡Viva la victoria en todos los aspectos de la gran revolución cultural proletaria!" "¡Viva la victoria de la línea revolucionaria proletaria del Presidente Mao!" "¡Viva el invencible pensamiento de Mao Tse-tung!" "¡Viva nuestro gran líder el Presidente Mao! ¡Una larga, larguísima vida para él!"

Presentes en el mitin se encontraban camaradas responsables de las unidades del EPL de la región de Pekín, del Comité Revolucionario Municipal de Pekín y de la Guarnición de Pekín, así como miembros del Comité Revolucionario Municipal de Pekín.

La concentración concluyó con las canciones *La navegación en los mares depende del timonel* y *La Internacional*.

La lucha entre las dos líneas en el Instituto de Ingeniería Mecánica de Shanghai refleja la revolución educacional en las universidades científicas y de ingeniería

(Informe de investigación)

Nota de la redacción de "Hongqi" (Bandera Roja): El siguiente es otro informe de investigación del municipio de Shanghai que publicamos ahora como referencia. ¿Cuál es la situación del personal técnico y de ingeniería de las fábricas en las ciudades industriales grandes, medianas y pequeñas de todo el país? ¿Cómo va la revolución educacional en las universidades y escuelas secundarias científicas y de ingeniería? Deseamos que los comités revolucionarios de todos los lugares envíen personas para realizar algunas investigaciones de carácter típico e informen de los resultados al Comité Central del Partido. Nuestra revista seleccionará informes de importancia para su publicación. Aquí se plantea el siguiente problema: Hay que prestar atención a la reeducación de la gran cantidad de graduados universitarios y secundarios que iniciaron su trabajo ya hace mucho o que acaban de empezar a trabajar, para que se integren con los obreros y campesinos. Con seguridad algunos de ellos han alcanzado con éxito esta integración y han hecho invenciones e innovaciones. Hay que informar sobre estas personas a fin de alentarlas. Aquellos que son realmente irremisibles, es decir, los recalcitrantes seguidores del camino capitalista y las autoridades técnicas burguesas, extremadamente odiados por el pueblo y que deben ser derrocados son sólo un número exiguo. Incluso a ellos hay que darles una salida. La política de no dar salida no es política del proletariado. Las medidas políticas arriba mencionadas deben ser aplicadas indistintamente a los intelectuales nuevos y viejos, tanto de ciencias humanísticas como de ciencias naturales.

Es realmente bueno seleccionar estudiantes de entre los obreros y campesinos que tienen experiencia práctica

EN el informe de investigación, "La Fábrica de Máquinas-Herramientas de Shanghai muestra el camino para preparar personal de ingeniería y técnica" (véase *Pekín Informa*, N.º 31, pág. 9, 1968), se mencionó la Escuela de Construcción de Maquinaria de Shanghai, predecesora del Instituto de Ingeniería Mecánica de Shanghai. Dicha escuela fue fundada en 1952 y estaba directamente subordinada al Primer Ministerio de Cons-

trucción de Maquinaria del Gobierno Popular Central. Más tarde, pasó a ser un instituto de ingeniería mecánica, para formar parte del "sistema de centros de enseñanza regular".- El proceso de cambios de esta escuela proporciona mucha materia para reflexionar.

Cuando se creó la escuela, admitió 2.181 principiantes que fueron todos seleccionados de entre los obreros, campesinos o cuadros a nivel de base en el campo, a fin de preparar técnicos de entre los trabajadores para satisfacer las necesidades de la construcción económica de la patria en gran escala. Estos estudiantes, procedentes de obreros y campesinos, se habían templado en la

lucha de clases durante los movimientos *san fan** y *wu fan*** y la reforma agraria, y tenían cierta experiencia práctica en la producción. Seleccionados de entre los obreros y campesinos con experiencia práctica, dichos estudiantes mostraban las siguientes cualidades:

Primero, los estudiantes obreros y campesinos estudiaban con un objetivo bien definido. Decían: "Los intelectuales burgueses nos denigran diciendo que 'los obreros y campesinos tienen bajo nivel cultural. Ya que no han aprendido el ABC, ¿cómo pueden estudiar el diseño?' Debemos seguir la enseñanza del Presidente Mao. Nosotros, los trabajadores, debemos ser dueños de la ciencia y la cultura." Después de entrar en la escuela, los estudiantes obreros y campesinos formularon estas consignas combativas: "Debemos ser dignos del Presidente Mao." "No dejemos quedarse atrás a un solo hermano de clase." Organizaron por propia iniciativa grupos de ayuda mutua y establecieron el sistema del "estudiante-maestro". Cada grupo estaba formado por tres estudiantes. El que sabía más enseñaba a otros dos, y los tres se ayudaban y aprendían mutuamente. Por ejemplo, al estudiar química, muchos estudiantes encontraban dificultad en memorizar los símbolos de los elementos químicos, entonces compusieron una canción con los elementos químicos que facilitó la memorización.

Segundo, los estudiantes obreros y campesinos tienen una alta conciencia de clase y se atreven a menospreciar a los intelectuales burgueses y las "autoridades" académicas burguesas. En la escuela había un profesor regresado de Alemania con un "doctorado" en electricidad. Los profesores que adoraban ciegamente los estereotipos extranjeros le tomaron como ídolo. Cuando este "doctor" fue a enseñar electricidad, llevando un montón de libros, repitió sólo lo que decían los libros. Los estudiantes obreros y campesinos no querían escuchar las cosas totalmente aisladas de la producción real. Le hicieron dos preguntas sobre motores eléctricos, problemas surgidos en la producción. Este "doctor" se quedó perplejo. Para salvar la cara, recurrió a rodeos tratando de evadir una respuesta a las preguntas de los estudiantes, con sus "teorías" ininteligibles. Pero los estudiantes no lo dejaron escapar. Insistieron en sus preguntas. El "doctor" tuvo que confesar balbuceando: "¡No he leído revistas técnicas durante más de diez años!" Después, los estudiantes obreros y campesinos echaron de la cátedra a este "coloso".

Tercero, atacaron el viejo sistema educacional, el viejo contenido y métodos de enseñanza. Estos seguían siendo los mismos de antes; el poder de la educación estaba, en lo fundamental, en manos de los intelectuales burgueses. Sin embargo, los estudiantes obreros y cam-

* El *san fan* fue el movimiento contra los tres males (corrupción, despilfarro y burocratismo), realizado en 1952.

** El *wu fan* se refiere al movimiento contra los cinco abusos (soborno capitalista a los funcionarios del Gobierno, evasión de impuestos, robo de la propiedad estatal, estafa en los contratos con el Estado, y hurto de informaciones económicas a las fuentes del Gobierno), realizado también en 1952.

pesinos eran tan numerosos que constituían más del 90 por ciento de los estudiantes, personal docente, empleados y obreros de la Escuela. La superioridad numérica de los estudiantes obreros y campesinos tenía cercados a los intelectuales burgueses y aquéllos ponían el viejo sistema educacional bajo su fuego constante. Para mantener frenados a los estudiantes obreros y campesinos, la dirección de la escuela introdujo el sistema de colocar cada grupo a cargo de un profesor responsable. Los estudiantes obreros y campesinos hicieron caso omiso de esto. Como resultado, este sistema sólo existió de nombre. Las células del Partido y de la Liga de la Juventud, así como el consejo estudiantil, gozaban de la más alta autoridad en la escuela. En un examen de matemáticas de mitad de período, los intelectuales burgueses hicieron preguntas capciosas a los estudiantes, por lo cual casi la mitad de más de dos mil estudiantes de la escuela resultaron reprobados. Los estudiantes de origen obrero y campesino se indignaron. Todos los grupos enviaron representantes a la oficina de decanos para discutir el asunto y la lucha obligó a la Escuela a declarar nulo este examen.

Cuarto, el propósito de los estudiantes obreros y campesinos es aplicar a la producción lo que han aprendido. Cuando fueron a una fábrica en Wusi, provincia de Chiangsú, para hacer la práctica se pusieron inmediatamente sus overoles grasientos y trabajaron junto con los obreros, discutiendo con ellos los problemas técnicos en la producción. Utilizaron rápidamente en la producción los conocimientos teóricos que habían adquirido. Presentaron a la fábrica más de 120 propuestas de innovaciones técnicas. Más de 30 fueron adoptadas de inmediato. Al mismo tiempo, un grupo de estudiantes de cierto instituto de Shanghai que también practicaba en la fábrica, por todas partes donde iba tomó notas en sus libretas todo el día acerca de los procesos y reglamentos técnicos, pero no creó nada. Los obreros de la planta dijeron que "los estudiantes obreros de veras son útiles, con lo que han aprendido". Cuando se graduaron y regresaron a las entidades de producción, estos estudiantes hicieron muchas invenciones y creaciones. El camarada Wang De-fa, que se encargó del trabajo de diseñar una enorme rectificadora de superficies, a la altura de los niveles avanzados internacionales, en la Fábrica de Máquinas-Herramientas de Shanghai, es un egresado de esta escuela. Un técnico-obrero que realizó la cuarta importante innovación técnica sobre la caja de cambio a presión hidráulica de la rectificadora de precisión en la Fábrica de Máquinas-Herramientas de Shanghai, es también un graduado de dicha escuela. La persona responsable de producción de ensayo del primer microscopio electrónico de China para aumento de 200.000 veces, es también un graduado de los grupos de estudiantes obreros y campesinos de esta escuela.

Una aguda lucha entre las dos líneas

Sin embargo, la selección de los estudiantes de entre los obreros y campesinos con experiencia práctica y la preparación de los intelectuales de la clase obrera tu-

vieron impacto en la médula de la línea educacional revisionista del Jruschov chino. Durante los últimos diez y tantos años, se ha desplegado una lucha a muerte entre las dos clases, los dos caminos y las dos líneas en el frente educacional, en torno al problema de cómo tratar a los estudiantes obreros y campesinos.

Cuando el primer grupo de estudiantes obreros y campesinos ingresó en 1952 a la escuela, la clase obrera de Shanghai hirvió de júbilo. Expresó: "Nosotros, la clase obrera, no sólo debemos lograr la emancipación política sino que también debemos ser dueños de la ciencia y la técnica. Tenemos que preparar nuestros propios intelectuales de la clase obrera." En aquel tiempo, las fábricas celebraron reuniones de despedida para casi todos los obreros que iban a la escuela. Tocarón tambores y gongs y prendieron en el pecho de éstos una gran flor roja dándoles tanto honor como a aquellos que se incorporan al ejército.

No obstante, el puñado de seguidores del camino capitalista y los intelectuales burgueses de la escuela salieron a gritar a voz en cuello: "Muy mal", "es inconcebible que las cosas marchen así". Profirieron disparates tales como: "Los estudiantes obreros y campesinos son estúpidos. Es difícil enseñarles porque tienen diferentes niveles culturales al ingresar a la escuela", "los estudiantes obreros y campesinos son muy crínicos y no respetan a los maestros", "los logros en la preparación de estudiantes obreros y campesinos no recompensan las pérdidas", y cosas por el estilo. Valiéndose del poder que tenían en el frente educacional, impulsaban desenfadadamente la línea educacional revisionista del Jruschov chino y ejercían la dictadura de la burguesía sobre los estudiantes obreros y campesinos.

Estos seguidores del camino capitalista se oponían y restringían por diversos medios la entrada de los obreros y campesinos a la escuela. Esta admitió solamente en tres ocasiones estudiantes obreros y campesinos, incluyendo la matrícula de 2.181 en 1952. El puñado de seguidores del camino capitalista y los intelectuales burgueses los tomaban a ellos como "fardos". En un balance del trabajo, hecho en marzo de 1955, atacaron y calumniaron de mil maneras a los estudiantes obreros y campesinos. Así que adoptaron el principio de "reducción drástica" y sólo admitieron ese año a 173 estudiantes obreros y campesinos. En 1960, bajo el pretexto de "igual oportunidad para todos, de acuerdo con las notas de los exámenes de admisión", el instituto prácticamente cerró sus puertas a los hijos de obreros y campesinos y las abrió a los de la burguesía. Como resultado, solamente aceptó a 17 estudiantes obreros y campesinos. Desde entonces, para los obreros y campesinos con experiencia práctica el ingreso al instituto se les hizo tan difícil como subir a las estrellas.

En la enseñanza, los seguidores del camino capitalista y los intelectuales burgueses crearon dificultades, atacaron y persiguieron deliberadamente a los estudiantes obreros y campesinos. Por ejemplo, el dibujo técnico es fácil para los obreros de construcción de maquinaria.

Pero los señores burgueses insistieron rigurosamente en que los estudiantes obreros y campesinos aprendieran primero geometría descriptiva, y trataron de confundirlos con términos tales como cuerpos intersecantes y la curva de intersección. De este modo, más de cuarenta de los ciento setenta y tantos estudiantes obreros y campesinos fueron reprobados en los exámenes de 1957 y tuvieron que repetir el curso. Los señores burgueses se devanaron los sesos para poner deliberadamente notas más bajas al trabajo hecho por un estudiante que era obrero técnico de quinto grado (nivel mediano) y trabajador modelo de la provincia de Junán. Le calificaron con 59 puntos, un punto por debajo de la nota de aprobación, e insistieron en que permaneciera un año más en el mismo curso. Los estudiantes obreros y campesinos expresaron: "El sistema de notas es una línea de bloqueo para los obreros y campesinos y ayuda a restaurar el capitalismo." Perseguidos por el sistema burgués de exámenes, 14 de los 17 estudiantes obreros y campesinos admitidos en 1960 fueron obligados a marcharse y abandonaron el instituto con inmenso odio al sistema educacional revisionista. Un obrero destacado proveniente de la Imprenta N.º 3 de Shanghai, quien estudió sólo un año y medio en el instituto, se vio obligado a repetir el curso porque fracasó en los exámenes de cultura física, idioma extranjero y física, y más tarde tuvo que abandonar los estudios. Fue a la dirección del instituto a criticar el sistema de promoción y retención de los estudiantes. Los seguidores del camino capitalista contestaron rencorosamente: "Bajo este sistema, todo el mundo es igual y los estudiantes obreros y campesinos no pueden ser una excepción." Pero recurrieron a diversos trucos para promover a un joven estudiante de origen burgués a un curso superior aunque había sido reprobado en cinco asignaturas.

A la brillante luz del pensamiento del Presidente Mao sobre la revolución educacional, los profesores y estudiantes revolucionarios del instituto lanzaron en 1958 un violento ataque contra la línea revisionista en la educación. Muchas cosas nuevas revolucionarias surgieron en el instituto, tales como conferencias dadas por obreros, la enseñanza basada en una triple integración de obreros, profesores y estudiantes y la administración de una fábrica por el instituto. El camarada Kang Sheng hizo una inspección por el instituto el 12 de noviembre de ese año. Subrayó que los obreros debían subir a la cátedra. Son ellos la fuerza en la cual podemos apoyarnos realmente en los centros docentes; son la fuerza que posee verdadera capacidad. Algunos de los graduados universitarios podían hablar bien, pero no sabían hacer nada. El camarada Ke Ching-shi también dio ese año importantes instrucciones respecto a la preparación de técnicos de entre los obreros. Impartió la directiva de que se seleccionara a obreros para que realizaran investigaciones científicas avanzadas. Estas instrucciones elevaron grandemente la moral de los estudiantes obreros y campesinos. Sin embargo, en el auge de la vigorosa revolución educacional, Chen Pei-sien, agente del Jruschov chino en Shanghai, fue al instituto

y dio un sinnúmero de órdenes siniestras, respaldando a los seguidores del camino capitalista y a los intelectuales burgueses del instituto, alentándoles a negarse a aplicar las importantes instrucciones del cuartel general proletario encabezado por el Presidente Mao. No permitieron que los obreros asumieran la cátedra, pero permitieron que los intelectuales burgueses continuaran ejerciendo la dictadura sobre nosotros. Resistieron frenéticamente contra la instrucción del camarada Ke Ching-shi, oponiéndose a la selección de estudiantes de entre los obreros y campesinos calificados, tanto en lo político como en lo profesional, para que participaran en la investigación científica, y retiraron arbitrariamente a 10 de los 30 estudiantes ya escogidos. Entre los 21 estudiantes obreros, todos militantes del Partido o miembros de la Liga de la Juventud, que permanecieron en el instituto después de graduarse en 1959, sólo uno llegó a ser profesor; la aplastante mayoría de ellos fueron enviados a la fábrica anexa al instituto para ser obreros. A Li Fu-sing, miembro del Partido, obrero de quinto grado antes de ir al instituto, le asignaron únicamente el trabajo de ayudante en el laboratorio de tecnología después de cuatro años de estudio. Se dijo que no era competente para ser asistente de laboratorio y menos aún para encargarse de la enseñanza.

Al mismo tiempo, cuadros de origen obrero y campesino fueron excluidos. En 1956 hubo 44 egresados obreros y campesinos que trabajaban en el instituto, y la mayoría de ellos eran militantes del Partido Comunista; 29 fueron expulsados más tarde del instituto. Los seguidores del camino capitalista dijeron en su cara a los cuadros de origen obrero y campesino que trabajaban en el instituto, como instructores políticos después de su graduación: "Ustedes, los egresados de las escuelas especializadas secundarias, son inútiles; sólo los graduados de las escuelas superiores son competentes para trabajar como instructores de los estudiantes universitarios."

En el sistema educacional, también copiaron totalmente la práctica de los revisionistas soviéticos, en un intento de sumergir en el lodazal del revisionismo a los estudiantes obreros y campesinos. A fin de aprenderlo todo del revisionismo soviético, empezaron a invitar en 1954 a un número de especialistas extranjeros al instituto. De acuerdo con la perversa instrucción del Jruschov chino de "no considerar los resultados antes de haber copiado todo", copiaron sin discernimiento todo el sistema revisionista soviético, desde los arreglos de especialidades, pasando por los objetivos de preparación, planes y programas de enseñanza, materiales y métodos de enseñanza, organización docente, normas y reglamentos, incluyendo lo que se llaman "6 eslabones", "7 tipos de planes", "24 clases de formularios", "sistema de promoción y retención de estudiantes", etc. El ejemplo más típico es la asignatura de cultura física. Imitando a la Unión Soviética, pusieron en boga el baile de salón en un esfuerzo por empujar a los estudiantes de origen obrero y campesino al camino del revisionismo.

Entre tanto, siguiendo estrechamente las órdenes de su siniestro amo Lu Ding-yi, plantearon la consigna de "aprender de la Universidad Jiaotong y alcanzar al Instituto de Ingeniería de Jarbín", implantaron la supuesta "tradición de administrar los centros docentes" capitalista y revisionista, y enfatizaron "el alto grado, la precisión y el nivel avanzado" y "lo grande, extranjero y omnímodo", con el propósito de preparar a los estudiantes convirtiéndolos en ingenieros y diseñadores burgueses que se divorcien de la política proletaria, de las masas obrero-campesinas y de la producción. So pretexto de aspirar por "hacer todo en gran escala, omnímodo y moderno", estos tipos establecieron organizaciones y sistemas masivos, abultados y burocráticos. El número de estudiantes seguía siendo de algo más de 2.000, pero los organismos se multiplicaron desde sólo 2 secciones y 2 oficinas en 1952, a 7 departamentos y secciones, 2 oficinas y 22 grupos de enseñanza e investigación en 1960; el número de profesores, empleados y trabajadores subió vertiginosamente de un poco más de 300 a más de 800; y la suma total gastada para el equipo de enseñanza aumentó rápidamente de un millón de yuanes a más de ocho millones de yuanes; durante la revolución educacional en 1958, la fábrica anexa al instituto servía a la enseñanza y la producción industrial y agrícola, pero más tarde fue puesta bajo administración capitalista y sometida al mando de las ganancias, convirtiéndose en una fuente de lucro para el derroche y despilfarro de los seguidores del camino capitalista.

Cómo tomar el camino de la Fábrica de Máquinas-Herramientas de Shanghai

La enconada lucha entre las dos clases, los dos caminos y las dos líneas librada en el Instituto de Ingeniería Mecánica de Shanghai desde su fundación fue una lucha entre la burguesía que intentaba una restauración y el proletariado que se oponía a ésta. El problema central de la lucha es el problema del Poder.

Hace poco, algunos ingenieros y técnicos de la Fábrica de Máquinas-Herramientas de Shanghai que se graduaron en el instituto, los camaradas obreros de la fábrica anexa a éste y las masas de profesores y estudiantes revolucionarios del plantel, después de sintetizar las experiencias positivas y negativas desde la fundación del instituto, formularon las siguientes opiniones e ideas sobre la revolución educacional en las universidades científicas y de ingeniería:

1. El Presidente Mao señaló recientemente: **"Es todavía necesario tener universidades; aquí me refiero, en lo principal, a las universidades científicas y de ingeniería. Sin embargo, hay que acortar el periodo de estudio, hacer una revolución en la educación, poner la política proletaria al mando y seguir el camino tomado por la Fábrica de Máquinas-Herramientas de Shanghai de preparar personal técnico entre los obreros. Hay que seleccionar estudiantes de entre los obreros y cam-**

pesinos, que tienen experiencia práctica, y ellos deben volver a la práctica de la producción después de estudiar algunos años en los centros docentes.” Esta reciente instrucción del Presidente Mao ha indicado la orientación fundamental para las universidades científicas y de ingeniería, en la realización de la revolución educacional proletaria. Ellos consideran que las universidades e institutos científicos y de ingeniería deben resolver el problema de qué clase ejerce la dirección, antes de poder emprender el camino de la Fábrica de Máquinas-Herramientas de Shanghai. Esto se refiere, ante todo, al poder en lo político y lo organizativo. El Presidente Mao ha enviado miembros de la clase obrera a las universidades e institutos para que ocupen el frente de la educación. Esta es la clave para garantizar que la dirección de las universidades e institutos siempre permanezca en manos de la clase obrera y que los obreros y campesinos con experiencia práctica ingresen continuamente a estos centros de enseñanza. El Instituto de Ingeniería Mecánica de Shanghai escogía estudiantes de entre los obreros y campesinos con experiencia práctica, y ¿por qué cerró luego la puerta a los obreros y campesinos? La razón es que no se había resuelto el problema del poder. De esto debemos extraer una lección. En segundo lugar, existe la cuestión del poder en lo ideológico. Si la posición educacional no es ocupada por el pensamiento de Mao Tse-tung, está destinada a ser inundada por la ideología burguesa. La lección sacada del hecho de que el puñado de seguidores del camino capitalista dentro del Partido en el Instituto de Ingeniería Mecánica de Shanghai ejerció durante largo tiempo la dictadura de la burguesía sobre los estudiantes obreros y campesinos, demuestra que es necesario desplegar a fondo la crítica revolucionaria de masas a la línea revisionista en la educación, criticar los crímenes que cometieron los intelectuales burgueses al dominar las escuelas, así como repudiar los conceptos antiproletarios de despreciar a los obreros y campesinos y subestimar la práctica y las ideas burguesas de buscar fama y fortuna personales. Hay que establecer la posición dominante del pensamiento de Mao Tse-tung en las escuelas. De otra manera, la posición conquistada en la educación volverá a perderse.

2. Es apropiado un período de estudio de dos a tres años en los institutos y universidades científicas y de ingeniería. En el arreglo de las asignaturas, se debe acabar con la antigua división de asignaturas básicas, cursos técnicos básicos y cursos especializados. Los tres pueden ser integrados en un todo orgánico mediante el estudio de una maquinaria típica y piezas típicas en el proceso real de la producción. El teoricismo hueco y el escolasticismo, divorciados de la práctica de producción, deben ser cabalmente eliminados. En cuanto al contenido de enseñanza, es imperativo aplicar el principio de que los cursos sean pocos pero mejores, a fin de que se pueda asir la esencia y dominar completamente el contenido. La enseñanza en el sitio de trabajo debe desarrollarse ampliamente para que la enseñanza se combine con el trabajo productivo. Después de su transformación, las escuelas superiores científicas y de

ingeniería no sólo deberán ser centros docentes sino también fábricas y entidades de investigación científica. Al entrar en los centros docentes, los estudiantes deben tener en mente los diversos problemas difíciles encontrados en el curso de la producción. Los departamentos de producción y entidades de investigación científica deben formular temas para los centros docentes, partiendo de puntos de vista de la enseñanza, de manera planificada y con propósitos definidos, para ayudar a los estudiantes a concentrarse en la elevación de su capacidad de análisis y su habilidad de resolver los problemas en el proceso de la producción, estudio e investigación, procurando así que la educación sirva al trabajo productivo.

3. Las universidades científicas y de ingeniería deben también asumir la tarea de dirigir bien la enseñanza técnica de tiempo libre. El principio debe ser la cooperación entre las fábricas y las escuelas: las fábricas organizan cursos con ayuda de las escuelas. Este es otro camino importante para persistir en la línea de masas y preparar gran cantidad de ingenieros y técnicos de la clase obrera. De acuerdo a las necesidades de la revolución industrial proletaria y partiendo de la realidad de la producción, hay que adoptar el principio educacional de “organizar todas las escuelas que sean necesarias, aprender lo que exige el trabajo real y proporcionar lo requerido”, con el propósito de dirigir bien las numerosas escuelas técnicas de tiempo libre y los cursos de capacitación a corto plazo, de todos los tipos.

4. Formar un contingente de profesores proletarios. Las actuales filas de profesores son incapaces de asumir la tarea de enseñar a los estudiantes obreros y campesinos que tienen la experiencia práctica y, por lo tanto, es preciso que sean rectificadas, transformadas y reconstruidas. En el futuro, las filas de profesores deben adoptar la forma de “triple integración”, que abarque a los obreros con una alta conciencia política proletaria y experiencia práctica, estudiantes obreros y campesinos con experiencia práctica e intelectuales revolucionarios. Gran número de obreros y técnicos de la sociedad que han hecho inventos o innovaciones en la práctica, deben ir periódicamente y de manera planeada a las escuelas a dictar clases. Estos obreros que se encarguen de las tareas de enseñanza pueden ser profesores de tiempo completo o de tiempo parcial, pero la abrumadora mayoría deben ser profesores de tiempo parcial. El principal papel de los profesores de tiempo completo consiste en vincular orgánicamente los centros de enseñanza, las fábricas y los departamentos de investigación científica, a fin de ayudar a los estudiantes a elevar sus conocimientos prácticos al nivel teórico y luego aplicarlos a la práctica. Los estudiantes también tienen experiencia práctica y pueden asumir la cátedra para intercambiar experiencias. Los profesores de la actualidad deben ir por etapas y en grupos a donde los obreros y campesinos, y tomar el camino de integrarse con ellos.

(Hongqi, N.º 3)

La prensa constituye invariablemente un instrumento de la lucha de clases mientras el mundo esté dividido en clases.

MAO TSE-TUNG

Llevar hasta el fin la gran revolución en el frente del periodismo

Crítica a la línea revisionista contrarrevolucionaria del Jruschov chino en el periodismo

por las redacciones de "Renmin Ribao", "Hongqi" y "Jiefangjun Bao"

DURANTE la gran revolución cultural proletaria, el frente del periodismo ha sido, y sigue siendo, testigo de una lucha de clases extremadamente enconada.

Las diversas ramas del periodismo, que incluyen periódicos, revistas, radios y agencias de noticias, son todas instrumentos de la lucha de clases. Su propaganda ejerce influencia sobre la ideología, el estado de ánimo y el rumbo político de las masas. La seria lucha entre el proletariado y la burguesía por tomar la dirección de todas las posiciones en el periodismo es una lucha a muerte entablada entre ambos en el frente ideológico.

El Presidente Mao siempre ha atribuido gran importancia al periodismo proletario. Ya hace 20 años señaló: **Dirigir bien un periódico, "he aquí una importante cuestión de principio en la labor de nuestro Partido, que no debe ser menospreciada"**.¹ Durante la prolongada lucha de clases de la revolución china el Presidente Mao ha formulado una completa línea proletaria en el periodismo. De acuerdo con esta línea, el periodismo proletario debe servir a la línea política del proletariado y debe ser una poderosa arma para la revolución proletaria y la dictadura del proletariado.

El Jruschov chino y el puñado de otros máximos elementos con poder seguidores del camino capitalista dentro del Partido siempre se han mostrado hostiles y se han opuesto a la línea proletaria del Presidente Mao en el periodismo. En representación de los intereses del imperialismo, los reaccionarios del Kuomintang y los terratenientes, campesinos ricos, contrarrevolucionarios, elementos nocivos y derechistas, llevaron adelante frenéticamente una línea burguesa contrarrevolucionaria en el periodismo e introdujeron a renegados, agentes secretos y a los elementos con poder seguidores del camino capitalista en diversas entidades periodísticas, en su vano intento de convertirlas en instrumentos para subvertir la dictadura del proletariado y restaurar el capitalismo.

Durante la tempestuosa gran revolución cultural proletaria, los periódicos han sido en todas partes, casi sin excepción, un foco de la lucha entre las diversas fuerzas políticas. Como resultado de esta lucha, el Jruschov chino y sus agentes en los círculos periodísticos han sido sacados a la luz. La línea burguesa aplicada por ellos en el periodismo ha caído en una ignominiosa bancarrota. Sin embargo, la lucha de clases no ha terminado en absoluto ni tampoco ha terminado la lucha entre el proletariado y la burguesía por la dirección de los periódicos. Por lo tanto, enfrentamos la importante tarea de promover vigorosamente la línea proletaria del Presidente Mao en el periodismo y liquidar totalmente la línea revisionista contrarrevolucionaria en este terreno.

¿Deben los periódicos vitorear y aclamar la revolución socialista, o deben abrir camino al capitalismo?

El 1.º de octubre de 1949, la Nueva China surgió como el sol rojo en el oriente. Concluida en lo fundamental la revolución democrática, empezó la gran revolución socialista.

Ya en abril de 1948, en su brillante obra "Charla a los redactores del 'Diario de Shansí-Suiyuan'", el

Presidente Mao señaló: **“Comaradas, ustedes se dedican al periodismo. Su trabajo consiste en educar a las masas, hacerles conocer sus propios intereses, sus propias tareas y los principios y medidas políticos del Partido.”** **“Hemos de enseñar al pueblo a conocer la verdad y ponerlo en pie para la lucha por su propia emancipación.”** Por consiguiente, el periodismo de la Nueva China, como instrumento de la opinión pública para la dictadura del proletariado, debe preparar el camino para el paso de la revolución democrática a la revolución socialista.

El Jruschov chino hizo todo lo posible para oponerse a este paso. Arguyó absurdamente que era necesario “dejar que los capitalistas permanezcan y se desarrollen durante varias décadas”.² Exigió que los periódicos despejaran con gongs y platillos el camino para el capitalismo en China.

Medio año después de la publicación de la “Charla a los redactores del ‘Diario de Shansi-Suiyuan’” del Presidente Mao, el Jruschov chino apareció con su enorme hierba venenosa, su “Discurso al grupo de periodistas del norte de China”, en abierta oposición al pensamiento del Presidente Mao respecto a los periódicos.

En este discurso, el Jruschov chino lanzó la consigna burguesa al margen de las clases de “servir a los lectores”. Hizo otra absurda afirmación: “Ustedes sirven a los lectores, a aquellos que leen sus periódicos. Si sus lectores dicen que sus periódicos son buenos, entonces, su trabajo se ha realizado bien.”³

Los “lectores” pertenecen a distintas clases. Los lectores de distintas clases no tienen en absoluto los mismos gustos ni las mismas aversiones. ¿A los “lectores” de qué clase quería servir el Jruschov chino? Si examinamos los “discursos” pronunciados por él después de la II Sesión Plenaria del Comité Central elegido en el VII Congreso Nacional del Partido Comunista de China, reunión de gran significado histórico, tendremos una idea muy clara.

En abril de 1949, poco después de la II Sesión Plenaria del Comité Central elegido en el VII Congreso Nacional del Partido, fue apresuradamente a Tientsín donde gritó a voz en cuello en favor de la burguesía: “En la actualidad, nuestros periódicos no conceden en su propaganda ni siquiera el cuarto lugar a la burguesía liberal. El acento no se pone en la unidad sino en el ataque. Esto es inadecuado.”⁴ Vociferó además: “¡La burguesía liberal debe ocupar un lugar en la propaganda!”⁵

En mayo del mismo año, se lamentó amargamente en Pekín: Los periódicos “publican todos los días buenas noticias sobre los obreros, pero son poco amistosos con los capitalistas y no publican buenas noticias sobre ellos”.⁶ Salió activamente a implorar por los capitalistas, diciendo: “Los capitalistas dijeron que

nuestros periódicos no son buenos, yo dije que en realidad no son tan buenos. Admito este error. Nuestros periódicos son un poco parciales. Debemos adoptar en el futuro esta actitud: Lo justo es justo, lo erróneo es erróneo, lo bueno es bueno y lo malo, malo”, “si hay algo bueno acerca de los capitalistas, debemos decir que esto es bueno; si hay algo malo acerca de los obreros, debemos decir que esto es malo”.⁷

En agosto, fue al noreste de China donde hablando en el tono de los capitalistas, dijo: “Los capitalistas opinan así: Ustedes nos dicen a menudo que nos tratan bien, pero los periódicos dicen que somos malos. Los periódicos informan de lo bueno de los obreros y lo malo de los capitalistas.”⁸

¡Cuán celosamente se afanó el Jruschov chino por pedir una y otra vez una posición para la burguesía! ¡Los “lectores” a que se refería este agente N.º 1 de la burguesía no eran otros que sus amos, la burguesía!

En su informe ante la II Sesión Plenaria del Comité Central elegido en el VII Congreso Nacional del Partido, el Presidente Mao señaló que **después de conquistada la victoria de la revolución china en todo el país y resuelto el problema agrario, la contradicción fundamental de orden interior es “la contradicción entre la clase obrera y la burguesía”.** Donde la burguesía ocupa posiciones no puede haber lugar para el proletariado; donde el capitalismo ocupa posiciones, no puede haber lugar para el socialismo. Al tratar de ganar una “posición” en los periódicos para los capitalistas, el Jruschov chino perseguía precisamente el propósito de derrocar la dirección proletaria y desarrollar el capitalismo en China. En efecto, la radio transmitió “¡Mi sueño se ha hecho realidad!”, un reportaje que embellecía a Song Fei-ching, íntimo amigo del Jruschov chino y gran capitalista en Tientsín. En los periódicos se publicó el siniestro editorial “Luchemos por una vida próspera para los campesinos del norte de China”, que abogaba abiertamente por el desarrollo del capitalismo en el campo, y se lanzaron consignas en apoyo de las fuerzas espontáneas del capitalismo en el campo, tales como “la laboriosidad hace prosperar la familia y la producción enriquece a la gente” y “cultivad algodón si queréis un hogar próspero”.

Los capitalistas no cabían en sí de gozo y los terratenientes y campesinos ricos eran todo sonrisas: isu agente les había traído “buenas noticias” sobre el desarrollo del capitalismo!

El criterio del Jruschov chino sobre “Lo justo y lo erróneo” y “lo bueno y lo malo” es bien definido. Estaba muy descontento con la “parcialidad” de nuestros periódicos a favor del proletariado y el socialismo; cuando los capitalistas fruncieron el ceño se apresuró a admitir su “error”, llegando al colmo del servilismo. ¡Qué lacayo más fiel de los capitalistas! Y los lacayos de este lacayo, el revisionista contrarre-

volucionario Lu Ding-yi y compañía, llegaron al extremo de plantear que “los periódicos y revistas de nuestro Partido deben ajustarse a las necesidades de todas las clases inclusive la burguesía” e impartieron órdenes en el sentido de que los periódicos del Partido a los diversos niveles “no tienen que proclamarse órganos del Partido Comunista de China, ni hace falta decir que son órganos del Gobierno; basta con que se denominen periódicos tales o cuales de este o aquel lugar”.⁹ Con el fin de congraciarse con los capitalistas y convertir sin tropiezo el periodismo del Partido en un instrumento para la restauración del capitalismo, ellos eran verdaderamente radicales, descartando incluso el nombre del Partido Comunista. ¡Qué descaro!

El Presidente Mao dice: **“El nacimiento de un nuevo sistema social siempre va acompañado de vítores y gritos, esto es la propaganda de la superioridad del nuevo sistema y la crítica al atraso del viejo sistema.”**¹⁰ El Jruschov chino actuó en forma contraria; se esforzó al máximo por hacer retroceder las ruedas del periodismo proletario y convertirlo en un instrumento reaccionario para detener el torrente del socialismo y desarrollar el sistema capitalista. No obstante, **“casi en todas partes se encuentran los oportunistas que quieren detener la corriente, pero ésta jamás puede ser detenida. El socialismo está avanzando triunfalmente por doquier, dejando detrás de sí todos los obstáculos.”**¹¹ Bajo la guía de la línea revolucionaria del Presidente Mao, la gran revolución socialista de China ha superado las múltiples barreras levantadas por los elementos con poder seguidores del camino capitalista y ha avanzado rápida e impetuosamente.

La política de liberalización del Jruschov chino y el ataque lanzado por los derechistas burgueses

En 1956, justamente cuando en el frente económico de nuestro país había culminado en lo fundamental la transformación socialista de la propiedad de los medios de producción, la burguesía y sus agentes, que no se resignan a ser desplazados del escenario de la historia, aprovechándose de la aparición y el desbordamiento en gran escala del revisionismo contemporáneo después del “XX Congreso” del Partido Comunista de la Unión Soviética, lanzaron contraataques de venganza en el terreno político en un vano intento de reconquistar las posiciones que habían perdido. En ese momento, el Jruschov chino, creyendo que el clima era propicio para un “retorno”, reunió en tres ocasiones en el breve lapso de unas tres semanas, entre mayo y junio, a un puñado de elementos con poder seguidores del camino capitalista en los círculos periodísticos, impartiendoles siniestras instrucciones y fijando un perverso programa, a fin de poner bajo su control a este instrumento que es el periodismo y hacerlo elevar

su voz en pro de su tentativa de restaurar el capitalismo.

Los discursos pronunciados por el Jruschov chino en estas tres oportunidades, son tan viles, pesados y repletos de absurdos que no merecen ser refutados uno por uno. Sus argumentos pueden resumirse en un solo punto: oposición a la línea proletaria del Presidente Mao en el periodismo; desembozada preconización de la liberalización burguesa y consiguiente preparación del terreno para los desenfrenados ataques de los derechistas en todo el país. Seleccionamos tres falacias principales de esos discursos para desenmascararlas públicamente:

Primera: **“¿Qué sería mejor para Sinjua, ser una agencia de noticias del Estado o sólo una agencia no oficial? Desde mi punto de vista, es mejor que sea una agencia de noticias no oficial y no una oficial.”**¹² ¿Por qué? Gritando enfurecido, dijo: “Todo está ahora bajo la dirección oficial, incluso las cooperativas agrícolas”, la Agencia de Noticias Sinjua debe ser una “institución no oficial”, “no debe subrayar siempre su status oficial y, menos aún, restringirse rigidamente”.¹³ La “dirección oficial” a que se refería, era precisamente la dictadura del proletariado. Considerando que la dictadura del proletariado restringe la línea periodística burguesa, demandó “libertad” para oponerse a la dictadura del proletariado y restaurar el capitalismo. El Presidente Mao nos enseña que **“antes de la extinción de las clases, todos los periódicos, las revistas, la radio y las agencias de noticias tienen su carácter de clase y sirven todos a determinada clase”**.¹⁴ El periodismo debe ser dirigido, o “restringido”, por una clase determinada y el periodismo supuestamente libre de toda “restricción” no existe en absoluto. Si no se sujeta a la restricción del proletariado, se sujeta a la de la burguesía, no tiene otra alternativa. ¿Acaso existen en el mundo de hoy periódicos que estén por encima de las clases?

Hace ya tiempo la burguesía presentaba sus periódicos como “independientes”, como “libres de afiliaciones partidistas” y “libres de toda conexión partidista”.¹⁵ Pero, ya ha transcurrido más de un siglo y esos periódicos que llevaban el rótulo de “independientes” no son hoy otra cosa que instrumentos de partidos políticos o grupos financieros determinados. Lo que el Jruschov chino preconizaba como “independiente”, como “dirección no oficial” no era más que un mero camuflaje, un medio con el que intentaba disputar al proletariado su “libertad” y “derechos” en provecho de la burguesía y exigir la abolición de las “restricciones”. Se puede ver que lo que él llamaba “dirección no oficial” significa la abolición de la dirección del proletariado y del Partido Comunista. En una palabra, significa la dirección de la burguesía.

Segunda: “Los periodistas extranjeros subrayan que sus informaciones son objetivas, verídicas e im-

parciales; informaciones objetivas, verídicas e imparciales, ésta es su consigna. Si nosotros no nos atrevemos a hacer hincapié en informaciones objetivas y verídicas, sino que nos limitamos a subrayar la posición, nuestras informaciones serán subjetivas y unilaterales.”¹⁶ Miren al Jruschov chino, un esclavo total de lo extranjero que se postra admirado ante los periodistas burgueses “extranjeros”, ha llegado incluso a pedir que los periódicos proletarios hagan suya en su totalidad “su consigna”.

El periodismo tiene un carácter de clase y partidista y no hay “información objetiva” por encima de las clases. Para engañar al pueblo y mantener la criminal dominación de su propia clase, los periódicos burgueses siempre trastruecan lo justo y lo erróneo, presentan lo blanco por negro, transfiguran a su albedrío los hechos objetivos y calumnian arbitrariamente a los pueblos revolucionarios. ¡Cómo puede hablarse de “objetividad”, “veracidad” e “imparcialidad”! Las altisonantes palabras “objetividad”, “veracidad” e “imparcialidad” no son más que sucias hojas de parra para encubrir el hecho de que sirven a la burguesía y defienden los intereses de la burguesía.

El proletariado nunca oculta sus puntos de vista. El propósito del periodismo proletario es reflejar las demandas del proletariado y de los pueblos revolucionarios y servir a los intereses de la abrumadora mayoría de la población. Apoyándose en el marxismo-leninismo, pensamiento de Mao Tse-tung, que es el arma más afilada, los periodistas proletarios no sólo pueden conocer la esencia de los hechos objetivos y las leyes que los rigen, sino que se atreven a revelar en sus informaciones esta esencia y estas leyes. Sólo manteniendo una definida posición proletaria, uno puede reflejar correctamente la realidad objetiva. El Jruschov chino intentó fútilmente sustituir el espíritu de partido y el carácter clasista de los periódicos proletarios por la consigna burguesa de “objetividad”, “veracidad” e “imparcialidad”. Alegó: “Las informaciones de ahora son parciales, sólo mencionan lo que es bueno y son unilaterales. Es necesario mencionar tanto lo bueno, como lo que no lo es”, “es necesario informar tanto del elogio, como de la injuria que nos hace la gente de allí (países capitalistas)”¹⁷ y “no sólo informar sobre el imperialismo tal como es, sino también sobre los errores del Partido Comunista”.¹⁸ Estas prédicas que parecían “imparciales”, se ajustaban precisamente a los intereses de un puñado de reaccionarios y, por eso, sólo se granjearon el aplauso de la burguesía y del imperialismo. Hablaba de no aferrarse a una posición, pero, en realidad, se sentaba en el mismo banco con el enemigo del proletariado. Lo que llama “objetividad”, “imparcialidad” y otras cosas por el estilo, resulta ser, de hecho, una mentira de cabo a rabo.

Tercera: En los periódicos “deben aparecer varias opiniones diferentes. Este es el lugar donde pueden

competir cien escuelas ideológicas”.¹⁹ Debe señalarse que en el seno del pueblo, permitimos que se planteen libremente en los periódicos opiniones diferentes, **“a fin de que la gente avanzada eduque, con el método de la democracia y persuasión, a la gente atrasada y supere las ideas y sistemas atrasados”**.²⁰ Pero, en cuanto se refiere a los reaccionarios, practicamos necesariamente la unificación de la opinión pública, no les permitimos expresar “opiniones diferentes”, ni les damos un ápice de libertad. Lenin tiene razón al decir: **“No estamos dispuestos a permitir que nuestro periódico sea un simple depósito de opiniones diversas. Por el contrario, lo dirigiremos en el espíritu de una estricta orientación determinada. Esta orientación puede expresarse con una palabra: marxismo.”** Los periódicos proletarios deben mantener una clara posición en la lucha contra las clases, escuelas y corrientes ideológicas reaccionarias de toda calaña, que se oponen al marxismo-leninismo, pensamiento de Mao Tse-tung. Sin esta lucha, los periódicos proletarios perderán su alma revolucionaria.

El Jruschov chino, borró por medios fraudulentos el contenido de clase de la política revolucionaria de que **“compitan cien escuelas ideológicas”**, intentando sustituirla por las llamadas “varias opiniones diferentes”. Como lo ha señalado repetidamente el Presidente Mao, las “cien escuelas” son en realidad dos escuelas: la del proletariado, y la de la burguesía. La tendencia política de un periódico, en fin de cuentas, representa la opinión del proletariado o la de la burguesía; si no difunde el marxismo-leninismo, pensamiento de Mao Tse-tung, propaga la ideología burguesa y revisionista. El Jruschov chino declaró incluso que sería mejor que la Agencia de Noticias Sinjua “abra ampliamente sus puertas”, “yo propongo el abrir ampliamente las puertas”,²² “los periódicos pueden permitirse un poco de liberalismo”.²³ Es obvio que al propalar la idea de que “deben aparecer varias opiniones diferentes”, el Jruschov chino perseguía el objetivo de “abrir ampliamente las puertas” a todo tipo de ideas burguesas, y permitirles cundir libremente, mientras privaba del derecho a la palabra al marxismo-leninismo, pensamiento de Mao Tse-tung.

He aquí el conjunto de los principios revisionistas elaborados para la administración de periódicos por el Jruschov chino, principios de liberalización destinados a “dejar ampliamente abiertas las puertas” a la burguesía. El Presidente Mao en muchas ocasiones propinó despiadados y frontales golpes a esta maligna corriente de liberalización burguesa. En mayo de 1957, el Presidente Mao denunció y criticó de manera concentrada estas gravísimas ideas revisionistas que se manifestaban en el seno del Partido. Señaló: **“Ellos niegan el espíritu de partido y el carácter de clase de los periódicos. Borran las diferencias de principios entre el periodismo proletario y el burgués y confunden el periodismo que refleja la economía colectiva de los países socialistas con el periodismo que**

refleja la economía anárquica de los países capitalistas con su competencia entre grupos. Admiran el liberalismo burgués y se oponen a la dirección del Partido. Aprueban la democracia y se oponen al centralismo. Se oponen a la necesaria pero no supercentralizada, dirección, planificación y control sobre la cultura y educación (incluido el periodismo), los cuales son indispensables para realizar una economía planificada. Ellos y los intelectuales del ala derecha en la sociedad se hacen eco unos a otros, se asocian mutuamente y se tratan entre sí como hermanos.”²⁴

Fue precisamente dicho conjunto de principios para la liberalización burguesa del Jruschov chino el que sirvió de programa general de acción al puñado de elementos con poder seguidores del camino capitalista dentro del Partido y a los derechistas burgueses en los círculos periodísticos para usurpar la posición del proletariado en este terreno y oponerse al Partido y al socialismo. También sirvió de orden de movilización a los derechistas burgueses para sus furiosos ataques de 1957.

Poco después de los tres discursos pronunciados por el Jruschov chino, y como resultado de las maquinaciones concretas de los revisionistas contrarrevolucionarios Deng Tuo, Wu Leng-si, Mei Yi y compañía, se realizaron en la prensa, la radio y la agencia de noticias una serie de “cambios de formato” y “reformas”. Intentaron transformar estos instrumentos de la opinión pública al servicio de la dictadura del proletariado en “armas públicas” y “órganos de la opinión de la sociedad”,²⁵ para que “todos aquellos con diferentes puntos de vista” pudieran “expresar sus distintas opiniones”.²⁶ Los elementos derechistas en el periodismo ladraron como perros rabiosos. Difamaron los periódicos del Partido calificándolos de “periódicos oficiales”, de “uno y el único”; quisieron “fundar más periódicos al margen del Partido”, alegando que “los periódicos administrados por los colegas deben ser convertidos en partidos democráticos en el campo de los periódicos”, incluso vociferaron que es permisible que “bajo el socialismo los periódicos rivalicen y ataquen en menor escala y ayuden en mayor medida”.²⁷ Por un tiempo, pareció como si “la ciudad fuera a derrumbarse bajo el peso de amenazantes nubarrones” y la línea reaccionaria burguesa en el periodismo se manifestó abiertamente. El puñado de elementos con poder seguidores del camino capitalista dentro del Partido en los círculos periodísticos, en alianza con los derechistas burgueses en este terreno, usurpó la dirección de algunos periódicos y utilizó estas posiciones para atacar frenéticamente al socialismo. Sobre todo, merece señalarse el antiguo *Wenhui Bao* controlado por el célebre derechista Sü Chu-chen. Este periódico, gran favorito del Jruschov chino y que se autodenominaba periódico “desinteresado”, “independiente” en que “los hombres de letras discuten la política” y “discuten pero no intervienen en la política”, se convirtió

en 1957 en una fuerza de choque anti-Partido y anti-socialista. Utilizando el cartel de la “objetividad” y la “imparcialidad” del Jruschov chino, publicó una gran cantidad de informaciones reaccionarias contrapuestas a los hechos, y de declaraciones reaccionarias y utilizó un mar de métodos reaccionarios en la diagramación de los periódicos, desatando vendavales y tormentas y agitando olas para sumir al país en la confusión, a fin de derribar al Partido Comunista y poner en su lugar a los derechistas burgueses. Innumerables hechos han testimoniado que los nubarrones que se cernieron en 1957 sobre los círculos periodísticos tuvieron su origen en los tres discursos pronunciados en 1956 por el Jruschov chino.

Desde el comienzo mismo el Presidente Mao comprendió que es inevitable la lucha de clases entre la burguesía y el proletariado en los frentes político e ideológico. A principios del año 1957, en sus famosas obras *Sobre el tratamiento correcto de las contradicciones en el seno del pueblo* y *Discurso ante la Conferencia Nacional del Partido Comunista de China sobre el Trabajo de Propaganda*, el Presidente Mao analizó científica, sistemática y profundamente las contradicciones, las clases y la lucha de clases en la sociedad socialista, dilucidó las leyes que rigen la lucha de clases en la sociedad socialista, planteó la teoría, los principios y las medidas políticas para distinguir las contradicciones entre nosotros y el enemigo de las contradicciones en el seno del pueblo y para el tratamiento correcto de estos dos tipos de contradicciones, y trazó la gran política revolucionaria del proletariado de “**que cien flores se abran; que compitan cien escuelas ideológicas**”. Con respecto a la situación política de aquel entonces el Presidente Mao señaló con firmeza: “**No debemos temer a la apertura amplia, ni tampoco a las críticas ni a las cizañas ponzoñosas.**”²⁸ “**Podemos eliminar a los monstruos y demonios sólo dejándolos salir de sus guaridas; podemos erradicar las hierbas venenosas sólo dejándolas brotar de la tierra.**”²⁹ No obstante, Deng Tuo, agente del Jruschov chino, llegó al extremo de dejar fuera del periódico del Partido la voz del Presidente Mao y se negó a difundir el gran plan estratégico del Presidente Mao manteniendo en secreto la política del Partido. Y permitió, por el contrario, que algunos periódicos ajenos al Partido y controlados por los derechistas burgueses, hicieran libremente una propaganda distorsionada para impedir que las hierbas venenosas fueran descubiertas en los periódicos, interfiriendo y saboteando así la gran lucha de contraataque a los derechistas burgueses. El Presidente Mao hizo una crítica sumamente aguda de esto, señalando: **Los periódicos del Partido deben difundir a tiempo la política del Partido. Fue un error no informar de la conferencia sobre el trabajo de propaganda. A esta reunión asistieron personas de dentro y fuera del Partido, ¿por qué no se informó sobre ella? ¿Por qué no se publicó un editorial sobre la Conferencia Suprema de Estado? ¿Por qué mantuvieron en secreto la política del Partido?**

Aquí hay un fantasma, ¿dónde se encuentra? Solíamos decir que eran los letrados los que dirigían los periódicos, ahora debemos decir que son los muertos los que dirigen los periódicos. Ustedes, en la mayoría de los casos, entonan melodías en contra de la política del Comité Central, tienen resentimiento contra ella, se oponen a ella y la desaprueban.³⁰

A la larga los complots e intrigas de todos los revisionistas contrarrevolucionarios han sido inútiles. El 1.º de julio de ese año, el Presidente Mao escribió personalmente un importante editorial para el *Renmin Ribao* titulado: "La orientación burguesa de *Wenhui Bao* debe ser sometida a crítica". En este brillante documento y en una serie de instrucciones al respecto, el Presidente Mao hizo una síntesis altamente concentrada de la lucha a muerte entre las dos clases en el frente político e ideológico (sobre todo en los círculos periodísticos) en nuestro país en 1957, criticó de manera penetrante y profunda el conjunto de políticas planteadas por el Jruschov chino para la liberalización burguesa, y dispuso los siniestros nubarrones que se cernían sobre los círculos periodísticos. Los monstruos derechistas que se mostraron tan insolentes por un tiempo encontraron la ruina bajo el impacto del enorme poderío revolucionario del pensamiento de Mao Tse-tung.

Una táctica contrarrevolucionaria destinada a crear la opinión pública para la restauración del capitalismo

En la Reunión de Lushan celebrada en agosto de 1959, la camarilla anti-Partido de Peng De-juai, que estaba bajo la protección del Jruschov chino, saltó en frenética oposición a la línea general, el gran salto adelante y la comuna popular intentando vanamente derrocar el cuartel general proletario encabezado por el Presidente Mao. Pero, sus conspiraciones fracasaron. Flameó la gran bandera roja del pensamiento de Mao Tse-tung y los oportunistas de derecha fueron destituidos.

La IX Sesión Plenaria del Comité Central elegido en el VIII Congreso Nacional del Partido Comunista de China, efectuada en 1961 bajo la dirección personal del Presidente Mao, reafirmó que "la línea general del Partido para la construcción socialista, el gran salto adelante y la comuna popular corresponden a la realidad de China" y señaló agudamente: "Un número extremadamente reducido de terratenientes y elementos burgueses que no se han transformado y que constituyen solamente un exiguo porcentaje de la población . . . tratan siempre de consumir la restauración y realizan actividades de zapa utilizando las dificultades producidas por las calamidades naturales y algunos defectos existentes en el trabajo a los niveles de base."

El Jruschov chino, quien soñaba en todo momento con restaurar el capitalismo, alargó una vez más sus siniestras manos hacia los círculos periodísticos. En

este período, un puñado de elementos con poder seguidores del camino capitalista sustentados por el Jruschov chino controlaba muchas entidades periodísticas. Poco después de la clausura de la IX Sesión Plenaria del Comité Central elegido en el VIII Congreso Nacional del Partido, el Jruschov chino dijo a sus agentes en los círculos periodísticos: "No deben vincular tan estrechamente con la realidad las informaciones. Si las vinculan estrechamente e informan de los trabajos y luchas concretos de la actualidad, cometerán errores. Ustedes deben aprender a establecer vínculos con la realidad mientras se mantienen a una cierta distancia de ella. No deben ocuparse sólo de la realidad actual, pueden informar sobre algunas cosas que tienen poca relación con las luchas actuales."³¹

"Mantenerse a una cierta distancia de la realidad" por una parte e "informar sobre algunas cosas que tienen poca relación con las luchas actuales" por la otra, constituyen una nueva táctica aún más siniestra y astuta adoptada por el Jruschov chino en la nueva situación. En los términos de sus lacayos, esta táctica es "librar una batalla de movimientos envolventes", es decir, "no subrayar la coordinación directa", sino utilizar la medida de "abordar un pequeño tema para mostrar una gran idea" y, desde "diferentes ángulos" y en "diferentes formas", tratar "con reserva" los "temas" que se oponen al Partido, al socialismo y al pensamiento de Mao Tse-tung escribiendo con "rodeos" para actuar en "coordinación indirecta"³² con las actividades de la restauración del capitalismo.

¡Esta es una táctica contrarrevolucionaria extremadamente perversa! Los agentes del Jruschov chino en los círculos periodísticos la comprendieron a fondo y dijeron francamente: "¡Es una necesidad política escribir impresiones de viajes y ensayos de conocimientos!" El tristemente famoso renegado Deng Tuo llegó incluso a manifestar con deleite en una "reunión de inmortales" efectuada por cuatro periódicos de Pekín que se apoyaría en esta táctica para "¡esforzarse por abrir un nuevo camino!"³³

Ahora bien, ¿qué "nuevo camino" estaban abriendo ellos? Wu Leng-si dedicó en el órgano del Partido una columna especial titulada "Lo largo y lo corto" con el propósito de "rectificar los abusos actuales". Pisando los talones a la columna "Charlas nocturnas en Yenshan", apareció la "Aldea de Tres Familias", siniestra fonda apadrinada conjuntamente por Deng Tuo, Wu Jan y Liao Mo-sha. La radio inició programas especiales tales como "cuentos históricos" y "lecturas y apreciaciones"; en muchos periódicos locales aparecieron una tras otra columnas especiales que impartían "conocimientos", tales como "Amplias charlas bajo las nubes de Yunnán", "Amplias charlas en Lisia" y cosas por el estilo.

Fue precisamente por este "nuevo camino" que los renegados, agentes secretos, escorias de todo género,

demonios y monstruos, supervivientes de la clase feudal, "eruditos" y "autoridades" burgueses levantaron primero sus cabezas atisbando, y más tarde, entraron fanfarroneando en los círculos periodísticos, convirtiéndose en matones contrarrevolucionarios del Jruschov chino y sus agentes. Confabulándose entre sí y utilizándose mutuamente para sus "necesidades políticas" comunes, recurrieron a todos los complots y estratagemas posibles, tales como utilizar ejemplos antiguos para satirizar el presente, denigrar la morera apuntando en realidad a la acacia, atacar por insinuación y camuflarse para atravesar el mar, y se entregaron de lleno a las maniobras contrarrevolucionarias.

"Mantenerse a cierta distancia de la realidad." Esto es un fraude completo. Miren, cómo sacaron a luz cadáveres de los tiempos feudales como Jai Rui, Yu Chien y Li San-tsai, para quejarse abiertamente en nombre de Peng De-juai y compañía, quienes habían sido destituidos de sus cargos en la Reunión de Lushan, y para envalentonarlos. ¿Fue esto "mantenerse a cierta distancia" de la realidad? Ellos emplearon toda clase de "historias", "fábulas" y "metáforas" para atacar inescrupulosamente al cuartel general proletario del Comité Central del Partido, encabezado por el Presidente Mao, y a la línea revolucionaria proletaria del Presidente Mao. ¿Fue esto "mantenerse a cierta distancia" de la realidad? Bajo el rótulo de "adquirir conocimientos útiles, del pasado y el presente", ellos trataron desesperadamente de vender las podridas ideas de la clase terrateniente y la burguesía, con miras a envenenar la mente del pueblo, minar su voluntad combativa e impulsar la "evolución pacífica" en todos los aspectos. ¿Fue esto "mantenerse a cierta distancia" de la realidad? De hecho, ése fue un período en que en la "realidad" salieron atropelladamente a la luz las grandes hierbas venenosas contrarrevolucionarias. Las actividades del Jruschov chino y compañía estaban estrechamente vinculadas con la "realidad". Mei Yi, quien pregonaba el concepto de "mantenerse a cierta distancia" reveló la esencia de esta "teoría" en unas simples palabras. Dijo: "Al parecer esto está desconectado de la realidad pero, de hecho, es la mejor forma de ligarse a ella. No ligarse significa también ligarse, ligarse a la gran realidad."³⁵ ¿No es esta llamada "gran realidad" la "realidad" de la restauración del capitalismo por el Jruschov chino?

"Cosas que tienen poca relación con las luchas actuales." De ninguna manera. Esta es una lucha de clases que todo lo estremece. Escondiéndose detrás de las "cosas que tienen poca relación con las luchas actuales", ellos se empeñaron al máximo en crear una opinión pública contrarrevolucionaria en el campo ideológico. Su método fue el de "decapitar con un cuchillo blando". Eran una pandilla de verdugos que asesinaron a la gente sin derramamiento de sangre. Una vez maduras las condiciones, derrocarían la dictadura del proletariado.

Repentinamente se oyó el rugir del trueno primaveral. Cuando este grupo de ogros mostraban dientes

y garras, nuestro gran mando supremo el Presidente Mao lanzó en la X Sesión Plenaria del Comité Central elegido en el VIII Congreso Nacional del Partido Comunista de China este llamamiento que estremece la tierra: **¡No hay que olvidar jamás la lucha de clases!** El Presidente Mao ha señalado sabiamente: **"Para derrocar el poder político, es siempre necesario ante todo crear la opinión pública y trabajar en el terreno ideológico. Así proceden las clases revolucionarias, y así también lo hacen las clases contrarrevolucionarias."** El brillante pensamiento de Mao Tse-tung ha educado a todo el Partido y a todo el pueblo del país y ha propinado un aplastante golpe a las actividades criminales realizadas por el Jruschov chino al utilizar las posiciones de la opinión pública para restaurar el capitalismo.

El Jruschov chino fue el archicriminal que se opuso a la difusión del pensamiento de Mao Tse-tung

Por iniciativa y bajo la guía del camarada Lin Piao, íntimo compañero de armas del Presidente Mao, se inició en todo el país una campaña masiva de estudio y aplicación de manera viva de las obras del Presidente Mao. El camarada Lin Piao instruyó, en muchas ocasiones, a los periódicos, para que difundieran vigorosamente el pensamiento de Mao Tse-tung, "mantuvieran en alto la gran bandera roja del pensamiento de Mao Tse-tung y dirigieran los periódicos en el espíritu de las instrucciones del Presidente Mao"³⁵. Precisamente en esta coyuntura, es decir, en 1964, el Jruschov chino no pudo contener su inveterado odio hacia la difusión del pensamiento de Mao Tse-tung. Salió adelante y denigró los periódicos por divulgar "demasiado" el pensamiento de Mao Tse-tung, vociferando que "el exceso acarrea cierto peligro"³⁶. A la voz del amo, los lacayos respondieron en tropel. Los agentes del Jruschov chino en los círculos periodísticos blandieron sin pérdida de tiempo los tres grandes garrotes del "formalismo", la "simplificación" y la "vulgarización", haciendo cuanto estaba a su alcance para obstaculizar la difusión del gran pensamiento de Mao Tse-tung y las informaciones sobre la campaña masiva de obreros, campesinos y soldados para el estudio y aplicación de manera viva de las obras del Presidente Mao. Vociferaron frenéticamente: "Es imposible que los obreros, campesinos y soldados logren de inmediato resultados palpables en su estudio de las obras del Presidente Mao"³⁷, y "no hay que armar un gran alboroto" con la difusión del pensamiento de Mao Tse-tung. Impartió abiertamente la orden: "Durante un cierto período, se ha dado mucha publicidad al aprender del Ejército Popular de Liberación y al estudiar las *Obras escogidas de Mao Tse-tung*. Ahora no es necesario hacerlo de manera tan concentrada y destacada"³⁸, y "no empleen el término de 'auge' al referirse al estudio de las obras del Presidente Mao"³⁹. Actuando de acuerdo con los dictámenes del Jruschov chino, este puñado de revisionistas contrarrevolucionarios que habían usurpado la dirección en los círculos periodísticos de China, redujeron a un grado

mínimo la difusión del pensamiento de Mao Tse-tung. Cada vez que encontraban en un artículo las frases "enarbolar la gran bandera roja del pensamiento de Mao Tse-tung", o "bajo la guía del pensamiento de Mao Tse-tung", las tachaban de un plumazo. Retenían arbitrariamente los artículos que informaban del estudio de las obras del Presidente Mao entre los obreros, campesinos y soldados, o recurrían a triquiñuelas reaccionarias en la diagramación para restarles importancia.

Puesto que el Jruschov chino y sus agentes en los círculos periodísticos temblaban de miedo al ver difundido por los periódicos el pensamiento de Mao Tse-tung, y lanzaban furiosos ataques al ver publicados reportajes sobre héroes armados con el pensamiento de Mao Tse-tung, uno no puede menos que preguntarse: ¿qué diferencia hay entre ellos y los imperialistas, los revisionistas contemporáneos y los reaccionarios que, sobrecogidos de terror, envían gran número de soldados y policías armados a registrar, detener y golpear a la gente cuando encuentran un ejemplar de *Citas del Presidente Mao Tse-tung* o una insignia con la efigie del Presidente Mao?

Vivimos una nueva época que tiene el pensamiento de Mao Tse-tung como su gran bandera.

La XI Sesión Plenaria del Comité Central elegido en el VIII Congreso Nacional del Partido enfatiza: "Armar a las masas de obreros, campesinos y soldados, a los intelectuales revolucionarios y las amplias filas de cuadros con el pensamiento de Mao Tse-tung y hacer aún más revolucionaria la mente del hombre, es la garantía más segura y fundamental contra el revisionismo, contra la restauración capitalista y para la victoria de nuestra causa socialista y comunista."

Por tanto, propagar el gran pensamiento de Mao Tse-tung, o no propagarlo y hasta hacerle contrapropaganda, constituye una línea divisoria entre la prensa proletaria y la burguesa, así como una piedra de toque para distinguir a los marxista-leninistas en los revisionistas contrarrevolucionarios.

La tarea fundamental y más importante de la prensa proletaria es difundir vigorosamente el pensamiento de Mao Tse-tung, ponerlo al mando en todo, utilizarlo para criticar y transformar todo.

El pensamiento de Mao Tse-tung es el marxismo-leninismo de la época actual. Cumpliendo bien la tarea de difundir el pensamiento de Mao Tse-tung, nuestros periódicos podrán ayudar a las grandes masas a liberarse de la influencia y grilletes ideológicos de las clases explotadoras, repeler la corrupción por parte de la ideología revisionista y burguesa y promover la revolucionarización ideológica del hombre.

El pensamiento de Mao Tse-tung es una poderosa arma ideológica en la lucha contra el imperialismo; es una poderosa arma ideológica en la lucha contra el revisionismo y el dogmatismo. Como instrumento de la dictadura del proletariado, el periodismo socialista cons-

tituye, al difundir vigorosamente el pensamiento de Mao Tse-tung y utilizarlo para criticar la contrarrevolucionaria ideología de la burguesía y de las demás clases explotadoras, un importante aspecto del ejercicio de la dictadura del proletariado sobre la burguesía en la superestructura, incluidos los diversos dominios de la cultura. Esto tiene una importancia extremadamente grande en la defensa del Poder del proletariado y la prevención contra una repetición en China del retorno al capitalismo producido en la Unión Soviética.

El pensamiento de Mao Tse-tung es la gran teoría para la continuación de la revolución bajo la dictadura del proletariado, es la guía para todo el trabajo del Partido y el país. Enarbolar la gran bandera roja del pensamiento de Mao Tse-tung y persistiendo en dar prioridad al pensamiento de Mao Tse-tung en toda nuestra propaganda, nuestros periódicos podrán orientar correctamente los tres grandes movimientos revolucionarios de la lucha de clases, la lucha por la producción y la experimentación científica, y podrán organizar y estimular a centenares de millones de revolucionarios para que lleven hasta el fin la revolución socialista por el camino indicado por el Presidente Mao.

El pensamiento de Mao Tse-tung es el alma de nuestra prensa proletaria. Si se difunde bien el pensamiento de Mao Tse-tung, nuestra prensa podrá poner en pleno juego "el enorme papel organizador, alentador, estimulante, crítico y promotor"⁴⁰ en la prolongada lucha por consolidar la dictadura del proletariado e impedir la restauración del capitalismo. La norma suprema para dirigir con éxito nuestros periódicos consiste en divulgar bien el pensamiento de Mao Tse-tung. El Jruschov chino y sus agentes en los círculos periodísticos socavaban frenéticamente la propagación del pensamiento de Mao Tse-tung y trataban de obstaculizar su amplia divulgación y popularización. Todo ha resultado en vano. El vigoroso estudio y aplicación del pensamiento de Mao Tse-tung entre las masas revolucionarias ha llegado a ser una impetuosa corriente de nuestra época. El resplandor del pensamiento de Mao Tse-tung ilumina toda China y el mundo.

La gran revolución cultural proletaria y la bancarrota de la línea burguesa del Jruschov chino en el periodismo

La gran revolución cultural proletaria iniciada y dirigida personalmente por el Presidente Mao, hizo volar en pedazos con poderío fulminante el reino independiente contrarrevolucionario de los círculos periodísticos controlado por el Jruschov chino y sus agentes y estremeció el vasto territorio de China. El Jruschov chino y sus acólitos Peng Chen, Luo Rui-ching, Lu Ding-yi, Chou Yang y compañía se zambulleron en seguida en un mar de confusión y vieron quebrantada su disposición de combate. Con el propósito de salvarse de su ruina final, confeccionaron a toda prisa el contrarrevolucionario "informe esquemático de febrero"

destinado a trastocar lo justo y lo erróneo, llamar negro a lo blanco, reprimir la revolución y amparar a los malvados. Recurrieron a una serie de complots y estrategias para mantener su control sobre la prensa, en un vano intento de sofocar las rugientes llamas de la revolución, desviar el blanco de la lucha y cubrir su retirada.

La Circular del Comité Central del Partido Comunista de China del 16 de mayo de 1966, documento trascendental elaborado bajo la dirección personal del Presidente Mao, asestó un golpe demoledor al Jruschov chino y compañía. El Presidente Mao llamó a todo el Partido a **mantener en alto la gran bandera de la revolución cultural proletaria, "criticar y repudiar a fondo las ideas reaccionarias burguesas en los círculos académicos, educacionales, periodísticos, literarios, artísticos y editoriales, y apoderarse de la dirección en estos dominios de la cultura"**. En enero de 1967, los revolucionarios proletarios del periódico *Wenjuí Bao* de Shanghai se alzaron y tomaron el poder de manos del puñado de elementos con poder seguidores del camino capitalista dentro del Partido, desencadenando así la gran tempestad de la "revolución de enero" primero en los círculos periodísticos. El Presidente Mao evaluó altamente la toma del poder en dicho periódico, señalando: **Esta es una gran revolución, una gran revolución en la cual una clase derroca a otra.**

La gran revolución cultural en el frente del periodismo, al igual que en otros frentes, entró en una nueva etapa, la etapa de la lucha por la toma del poder de manos del puñado de elementos con poder seguidores del camino capitalista dentro del Partido. Las fuerzas del Jruschov chino que dominaban los círculos periodísticos se desmoronaron por completo. Aquellos viejos periódicos, diseminadores de venenos y fabricantes de rumores, tales como el *Yangcheng Wanbao* y el *Nanfang Ribao*, fueron clausurados o tomados por asalto uno tras otro, y en ellos asumieron la dirección los revolucionarios. ¡Magnífico! ¡Magnífico! ¡Esta es una grandiosa victoria de la gran revolución cultural proletaria, una grandiosa victoria del invencible pensamiento de Mao Tse-tung!

La aguda y enconada lucha de clases de estos últimos 18 años en el frente del periodismo nos ha proporcionado experiencias y lecciones extremadamente ricas y preciosas.

Primero. La firme y consecuente difusión del pensamiento de Mao Tse-tung es la tarea fundamental de los periódicos, la radio y la agencia de noticias proletarios. La prensa proletaria debe considerar como su deber más sagrado la propagación del pensamiento de Mao Tse-tung. Se debe hacer esfuerzos por convertir la prensa en una gran escuela para el estudio, la divulgación y popularización del pensamiento de Mao Tse-tung, colocar el pensamiento de Mao Tse-tung al mando en todos los aspectos del periodismo, transmitir la voz del Presidente Mao en la forma más rápida y más exacta, para que las masas de obreros, campesinos

y soldados asimilen el pensamiento de Mao Tse-tung y lo conviertan en acciones conscientes y en fuerza inagotable para transformar el mundo. La difusión del pensamiento de Mao Tse-tung tiene que ser realizada con exactitud. Hay que repeler y combatir con firmeza y criticar a fondo todas las palabras o acciones que tergiversen, adulteren o se contrapongan al pensamiento de Mao Tse-tung, especialmente el alevoso proceder de agitar "banderas rojas" para oponerse a la bandera roja, ya sea que provengan de la derecha o de la extrema "izquierda". Impedir la difusión de la voz del Presidente Mao es la vil táctica común a todos los contrarrevolucionarios elementos revisionistas. Nuestra prensa debe tomar resueltamente el camino contrario a ello. De este modo, podrá mantener en alto la gran bandera roja del pensamiento de Mao Tse-tung e indicará muy claramente en diversas etapas la orientación de la lucha a las amplias masas revolucionarias.

Al divulgar el pensamiento de Mao Tse-tung, es imprescindible persistir en luchar medida por medida contra todas las ideas reaccionarias que se oponen al marxismo-leninismo, pensamiento de Mao Tse-tung. En la actualidad, debemos continuar efectuando el desenmascaramiento y la crítica de masas al revisionismo contemporáneo en el plano internacional. Debemos criticar aún más la contrarrevolucionaria línea revisionista del Jruschov chino, la teoría burguesa reaccionaria del "policentrismo", y las demás manifestaciones de la reaccionaria concepción burguesa del mundo tales como el "localismo de montaña", el sectarismo y el individualismo. Debemos criticar todos los puntos de vista reaccionarios, opuestos al proletariado. La destrucción es lo primero, la construcción se hace en el curso de la destrucción. El pensamiento de Mao Tse-tung se ha desarrollado precisamente en el curso de la lucha contra las reaccionarias ideas burguesas de toda laya.

Segundo. **La prensa constituye invariablemente un instrumento de la lucha de clases mientras el mundo esté dividido en clases.**⁴¹ Este es el concepto esencial del Presidente Mao sobre el periodismo. El proletariado debe mantener en sus manos la dirección de la prensa y hacer de ella un instrumento de la dictadura del proletariado; la burguesía se esfuerza en una y mil formas para tomar la dirección de la prensa y convertirla en un instrumento a fin de subvertir la dictadura del proletariado. Este ha sido el foco de la lucha entre las dos clases en los círculos periodísticos de nuestro país durante los últimos 18 años. Aun después de la toma del poder por los revolucionarios proletarios, esta lucha no termina. Los representantes de la burguesía continúan complotando mediante diversos medios detestables, para disputar al proletariado la dirección de la prensa. Por tanto, en la actualidad, un importante trabajo para los círculos periodísticos reside en depurar seriamente las filas de clase barriendo al puñado de recalcitrantes elementos con poder seguidores del camino capitalista, renegados, agentes secretos, letrados reaccionarios y terratenientes, campesinos ricos, contrarrevolucionarios, elementos nocivos y derechistas. Únicamente después de cumplido bien este trabajo,

podrá formarse un contingente de periodistas proletarios, consolidar y desarrollar los grandes logros de la gran revolución cultural proletaria en lo organizativo. Todas las entidades periodísticas a diversos niveles deben establecer un grupo dirigente revolucionarizado, vigoroso y combativo, y promover con audacia a puestos de dirección al contingente de nuevas fuerzas proletarias para garantizar que la dirección de la prensa de nuestro país sea mantenida firmemente en manos de los revolucionarios proletarios que son fieles al pensamiento de Mao Tse-tung, dan prominencia a la política proletaria y poseen vigor revolucionario. Hay que prestar atención al hecho de que la gente es susceptible de cambiar, y por tanto es menester depurar con frecuencia nuestras filas de los elementos corrompidos no permitiéndoles dirigir los periódicos ni otros medios de información.

Tercero. Hay que criticar profunda y constantemente la línea burguesa reaccionaria en el periodismo, eliminar su perniciosa influencia en todos los aspectos y llevar hasta el fin la lucha entre las dos líneas en los círculos periodísticos. En la actualidad, además de la crítica cabal a la línea burguesa en el periodismo en lo histórico, se debe prestar atención especial a la crítica de las acciones extremadamente erróneas de utilizar los medios informativos al servicio de determinada facción burguesa o pequeñoburguesa. Los periódicos, la radio y otros medios periodísticos en todas partes deben cumplir resueltamente todas y cada una de las instrucciones del cuartel general proletario encabezado por el Presidente Mao y con el Vicepresidente Lin Piao como jefe, y deben criticar y repudiar el liberalismo burgués. Con el propósito de salvarse de su derrota, el puñado de enemigos de clase recurre con desenfreno a todos los medios para fabricar mentiras y calumnias, confeccionar "noticias callejeras" y difundir toda índole de rumores, tratando vanamente de hacer pasar por auténtico lo falso, enturbiar las aguas, obstruir el gran plan estratégico del Presidente Mao y socavar la gran revolución cultural proletaria. Debemos denunciar con firmeza estas actividades contrarrevolucionarias y asestarles decididos golpes. Las amplias masas revolucionarias deben saber distinguir lo auténtico de lo falso en la complicada lucha de clases y descubrir los complots y tácticas del enemigo. Todavía hay algunos camaradas en nuestras filas, que, partiendo de los intereses egoístas de su pequeña facción, interpretan fuera del contexto las instrucciones del cuartel general proletario para satisfacer sus propias necesidades y dan a la publicidad noticias y fotos sensacionalistas para crear cierta opinión pública; o, haciendo caso omiso de la situación en su conjunto y los intereses del proletariado, publican a su antojo diversos materiales y documentos, con lo cual revelan las informaciones confidenciales del Partido y el Estado. Todo esto es muy erróneo y es manifestación maligna de la perniciosa influencia de la línea burguesa en el periodismo durante la gran revolución cultural proletaria, y debe ser corregido resueltamente. El Presidente Mao nos enseña: "La propaganda en la prensa debe ser juzgada según el criterio de si beneficia o no al pueblo."⁴²

"Hacer esfuerzos por ajustarse a los gustos de los enemigos, del imperialismo, al hablar o escribir artículos, significa engañar a las masas y, como resultado, satisface a los enemigos mientras embauca a nuestra propia clase." A aquellas personas que han sido envenenadas por la línea burguesa en el periodismo y que todavía no se han dado cuenta de ello, les aconsejamos que estudien seriamente esta gran enseñanza del Presidente Mao.

La "Charla a los redactores del *Diario de Shansi-Suiyuán*" del Presidente Mao y la serie de sus instrucciones sobre el trabajo periodístico constituyen la única orientación justa para nosotros, el proletariado, en la dirección de los periódicos, la radio, las agencias de noticias y todas las empresas periodísticas, así como nuestra poderosa arma para criticar la línea burguesa reaccionaria en el periodismo. En nuestras acciones, debemos cumplir invariablemente la línea del Presidente Mao en el periodismo y establecer el estilo de trabajo combativo, científico y serio del proletariado.

Cuarto. Las entidades periodísticas deben tomar el camino de "menos pero mejores tropas y una administración más simple", adherirse firmemente a la línea de masas y forjar estrechos vínculos con la clase obrera y las masas trabajadoras.

El Presidente Mao nos enseña: **Para dirigir bien los periódicos, la cuestión fundamental es la revolucionarización ideológica de su personal⁴³. "Los periodistas deben ir con frecuencia a los niveles de base y respirar el aire fresco, y no deben permanecer todo el tiempo en Pekín. Aquellos que van a los niveles de base deben hacer otros trabajos además de cumplir sus tareas de corresponsales."**⁴⁴

El Presidente Mao señala además: **"Para hacer marchar nuestros periódicos, también debemos apoyarnos en todo el mundo, en las masas populares, en el conjunto del Partido, y no sólo en unas pocas personas que trabajen encerradas entre cuatro paredes."**⁴⁵

El Presidente Mao señaló de nuevo hace poco: **"Los periódicos no deben ser dirigidos entre cuatro paredes. Deben volverse hacia las masas y tener una orientación fundamental y ser al mismo tiempo frescos y vivos."**

Todas las entidades periodísticas deben seguir resueltamente las grandes enseñanzas del Presidente Mao, liberarse con audacia de todos los viejos estereotipos y viejas costumbres, volverse hacia las masas y aplicar el principio de "menos pero mejores tropas y una administración más simple".

¿Por qué los periódicos y revistas han de ser dirigidos por tanta gente? Es necesario aplicar el principio de "menos pero mejores tropas y una administración más simple", fortalecer los vínculos entre los periodistas y las masas. Es necesario hacer una gran revolución para cambiar totalmente el estilo del trabajo de señores burgueses, que se caracteriza por el menosprecio a los obreros y campesinos y la dirección de los periódicos entre cuatro paredes, y aplicar aún mejor la línea del

Presidente Mao de apoyarse en las masas para dirigir los periódicos. El principio de "menos pero mejores tropas y una administración más simple" constituye, en la actualidad, una garantía organizativa muy importante para dirigir bien los periódicos proletarios. Los obreros con conciencia proletaria y experiencia práctica deben ser incorporados a las filas del periodismo. Y se debe preparar un gran número de corresponsales obreros y campesinos que no se aparten de la producción, a fin de acabar con el fenómeno actual de la concentración de intelectuales.

Los periodistas deben ir a las masas de obreros, campesinos y soldados y fundirse con los trabajadores. Aferrándose a la posición proletaria, deben llevar a cabo investigaciones y estudios completos. Deben saber reflejar a tiempo los casos típicos de fenómenos avanzados surgidos entre las masas revolucionarias y expresar la voz de los revolucionarios proletarios y las masas populares revolucionarias, quienes propugnan el avance. Deben poner en práctica la línea de "de las masas, a las masas", resumir las ideas de las masas y llevarlas luego a éstas para que perseveren en ellas, línea que ha venido enseñándonos constantemente el Presidente Mao. Sin solucionar este problema, es imposible dirigir bien los periódicos proletarios y es muy fácil perder la dirección. Este problema necesita una solución más completa.

¡Enarbolemos la gran bandera roja del pensamiento de Mao Tse-tung, sigamos estrechamente el gran plan estratégico del Presidente Mao, continuemos nuestro victorioso avance y llevemos hasta el fin la gran revolución en los círculos periodísticos!

NOTAS

¹ "Charla a los redactores del 'Diario de Shansi-Sui-yuán'", 2 de abril de 1948.

² "Discurso en el Congreso de los Empleados y Obreros de Tientsín", 28 de abril de 1949.

³ "Discurso al grupo de periodistas del norte de China", 2 de octubre de 1948.

⁴ "Primeras observaciones sobre el trabajo en Tientsín", 18 de abril de 1949.

⁵ "Directiva para el trabajo en Tientsín", 24 de abril de 1949.

⁶ "Discurso en el I Congreso Nacional de la Juventud", 12 de mayo de 1949.

⁷ "Discurso en la Reunión de Cuadros de Pekín", 19 de mayo de 1949.

⁸ "Discurso en la Reunión de Cuadros del Buró del Noreste de China (del Comité Central del Partido Comunista de China)", 28 de agosto de 1949.

⁹ "Directiva con respecto a que en el futuro no se haga publicidad con el status de los diarios del Partido a distintos niveles", emitida por el antiguo departamento de Propaganda del Comité Central del Partido, diciembre de 1949.

¹⁰ Nota de introducción al artículo "Una buena experiencia en el fortalecimiento de la cooperativa agrícola", 1955.

¹¹ Mao Tse-tung: Nota de introducción al artículo "El entusiasmo de los familiares de los obreros en el movimiento de cooperativización es muy elevado", 1955.

¹² "Directiva para el trabajo de la Agencia de Noticias Sinjua", 28 de mayo de 1956.

¹³ "Segunda directiva para el trabajo de la Agencia de Noticias Sinjua", 19 de junio de 1956.

¹⁴ "Charla en la recepción a algunos de los periodistas y editores asistentes a la Conferencia Nacional del Partido Comunista de China sobre el Trabajo de Propaganda", 10 de marzo de 1957.

¹⁵ "Los principios del periodismo", por Casper S. Yost.

¹⁶ "Directiva para el trabajo de la Agencia de Noticias Sinjua", 28 de mayo de 1956.

¹⁷ *Ibid.*

¹⁸ "Segunda directiva para el trabajo de la Agencia de Noticias Sinjua", 19 de junio de 1956.

¹⁹ "Directiva para el trabajo de la Agencia de Noticias Sinjua", 28 de mayo de 1956.

²⁰ Mao Tse-tung: Nota de introducción a la "Segunda serie de materiales sobre la camarilla contrarrevolucionaria de Ju Feng", 1955.

²¹ "Declaración de la redacción de 'Iskra'", septiembre de 1900.

²² "Directiva para el trabajo de la Agencia de Noticias Sinjua", 28 de mayo de 1956.

²³ "Segunda directiva para el trabajo de la Agencia de Noticias Sinjua", 19 de junio de 1956.

²⁴ "Las cosas están experimentando un cambio", mayo de 1957.

²⁵ "A los lectores", un editorial de *Renmin Ribao* sobre el cambio de formato, 1.º de julio de 1956.

²⁶ Discurso de Mei Yi en la IV Conferencia Nacional de Radiodifusión, 16 de agosto de 1956.

²⁷ Citados de las intervenciones en el 1.º foro de periodistas en Pekín en mayo de 1957.

²⁸ "Discurso ante la Conferencia Nacional del Partido Comunista de China sobre el Trabajo de Propaganda", 12 de marzo de 1957.

²⁹ "La orientación burguesa de 'Wenjuí Bao' debe ser criticada", 1.º de julio de 1957.

³⁰ Crítica a "Renmin Ribao", abril de 1957.

³¹ "Directiva para el trabajo de *Renmin Ribao*, 1961.

³² Citados de "comentarios hechos por el comité de redacción de *Renmin Ribao* en las discusiones de la columna especial 'Lo largo y lo corto'", 1962.

³³ Charla dada por Deng Tuo el 28 de julio de 1961.

³⁴ Charla dada por Mei Yi el 18 de junio de 1962.

³⁵ "Directiva sobre la buena dirección de los periódicos", diciembre de 1960.

³⁶ Discurso pronunciado en 1964.

³⁷ Charla de Wu Leng-si a los integrantes del departamento de corresponsales y el departamento teórico de *Renmin Ribao* de 1964.

³⁸ Discurso de Wu Leng-si de abril o mayo de 1964.

³⁹ Discurso pronunciado por Wu Leng-si en la reunión conjunta de los responsables de la prensa de Pekín en 1966.

⁴⁰ Mao Tse-tung: "Una carta a los camaradas Liu Chien-sün y Wei Guo-ching", 12 de enero de 1958.

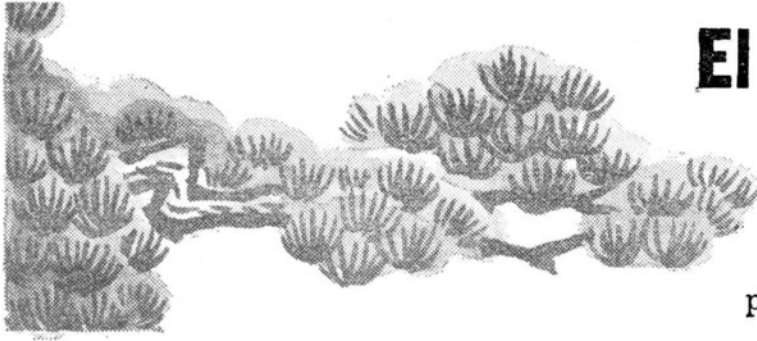
⁴¹ Pasaje citado del artículo de la redacción de "Renmin Ribao": "La tendencia burguesa de 'Wenjuí Bao' durante cierto período", 14 de junio de 1957.

⁴² Discurso en el foro de los directores de los departamentos de propaganda, cultura y educación de nueve provincias y municipios, 6 de marzo de 1957.

⁴³ Una charla en enero de 1964.

⁴⁴ Una charla sobre "Renmin Ribao" en enero de 1958.

⁴⁵ "Charla a los redactores del 'Diario de Shansi-Sui-yuán'", 2 de abril de 1948.



El camarada Chang Si-de tal como yo lo recuerdo

por Chen Yao

En el N.º 36 de nuestra revista publicamos la primera parte del artículo "El camarada Chang Si-de tal como yo lo recuerdo". A continuación presentamos la segunda parte. — Red. de PI.

Por todas partes hay trabajo revolucionario

El camarada Chang Si-de jamás prestó atención a las ganancias y pérdidas personales. En todo el tiempo que estuve con él, jamás lo escuché exigiendo algo para sí mismo, ni lo ví angustiado por preocupaciones personales. Constantemente pensaba en el pueblo y en los camaradas, y hacía todo lo que podía por ayudar a sus camaradas a progresar. Siempre considerado, mostraba sinceridad, afecto y solicitud por los demás.

Un mediodía de verano de 1941, cuando el resto de nosotros estábamos haciendo la siesta y Chang estaba absorto en su lectura, el jefe del batallón entró con un mensaje importante que debía ser despachado urgentemente a la 3.ª compañía en Yangchialing, a unos 8 li de distancia. En lugar de despertar a uno de nosotros, Chang tomó el mensaje y partió. El sol de pleno verano era abrasante, los caminos de tierra y senderos montañosos de Yenán ardían. Despreciando el calor, Chang se puso a correr. Llegó a Yangchialing jadeante y empapado de sudor. Pero cuando entró al cuartel general de la compañía para entregar el mensaje, encontró que los mandos estaban aún durmiendo. Pensó que el mensaje era urgente, pero, puesto que había corrido durante todo el camino, había tiempo suficiente para que ellos terminaran su descanso. De modo que decidió esperar afuera hasta que los mandos despertaran.

Ese verano, el río Yenje subió repentinamente. Las rugientes aguas azotaban las riberas. Chang iba camino de regreso de una misión cuando vio dos tableros de basketbol en un campo de deportes a la orilla del río. "¿A qué unidad pertenecen? — se preguntó —. Están en peligro de ser arrastrados por las aguas. No debemos dejar que se pierda la propiedad pública." Con esta idea en la mente, regresó corriendo a nuestra escuadra y, dejando a un lado su fusil, nos llamó para salvar los tableros. Cuando íbamos a sacar uno de éstos, el campo de deportes se inundó. Completamente vestido, Chang Si-de se lanzó a tomarlo a riesgo de su propia vida. Agarrando el tablero, fue arrastrado por la veloz

corriente de agua a una distancia considerable, pero finalmente logró sacarlo a la orilla. Los demás camaradas, estimulados por su ejemplo, pusieron a salvo el segundo tablero. Sin saber nadar, yo permanecí en la orilla y observé, muy emocionado por esta heroica proeza de Chang. Recordé lo que él había dicho cuando hacíamos carbón de leña en Tujuanggou. Allí se había roto un puente, causando grandes problemas a los campesinos. Nos llevó a repararlo diciendo: "Por todas partes hay trabajo revolucionario. Debemos tomar la iniciativa en hacerlo."

¡Qué elevado sentido de responsabilidad revolucionaria implicaban estas palabras! Precisamente guiado por este correcto pensamiento, Chang siempre tomaba la iniciativa en hacer toda clase de trabajos en sus ratos de descanso después de cumplir con la tarea que le habían asignado, por difíciles que fueran las circunstancias o por intensa que fuera la lucha.

Ayudaba a la escuadra de cocineros a cuidar del fuego o a transportar agua. A menudo leía periódicos a los camaradas de esa escuadra y les enseñaba nuevos caracteres. También ayudaba a los pastores a cortar forraje, les leía periódicos y les contaba historias de la Gran Marcha. Los pastores solían decirnos orgullosamente: "Chang Si-de no sólo es su jefe de escuadra, sino también nuestro."

Los domingos Chang estaba más ocupado que en otros días, remendando ropas o haciendo sandalias de paja para los soldados o ayudando a los campesinos en los campos. En verano éramos acosados por los mosquitos y, como no teníamos mosquiteros, no podíamos dormir bien. Entonces Chang subió a las montañas un domingo y recogió artemisa. Con ésta hizo cuerdas que puso a secar al sol. Luego nos las dio para que ahuyentáramos los mosquitos con el humo que se producía al quemarlas.

En ese tiempo no teníamos suficientes cobertores. Compartíamos uno entre cada dos hombres. Más tarde conseguimos uno para cada cual, pero no teníamos suficientes colchones, de modo que usualmente cada dos personas unían los suyos, utilizando uno como cobertor y el otro como colchón. Chang y yo compartíamos a menudo un cobertor. El siempre me dejaba la mayor

parte de éste y lo lavaba cuando estaba sucio. A veces las ropas sucias que teníamos desaparecían, y más tarde encontrábamos que habían sido lavadas por Chang. Cuando alguien caía enfermo, Chang le servía como enfermero y cuidaba de él con más esmero que lo hubiera podido hacer su propia familia. En una ocasión, un camarada se enfermó tanto que no pudo levantarse de cama, y todos los días Chang le llevaba en sus espaldas a la letrina.

Liu Je-chong, un joven de la escuadra de ordenanzas, no era aplicado en el estudio ni hacía bien su trabajo. Por el contrario, no perdía oportunidad para jugar basketbol. Cuando Chang le aconsejó trabajar mejor y estudiar más diligentemente, Liu lo miró y con un mal gesto le preguntó: "¿Le importa eso? Usted no es mi jefe de escuadra." Dicho esto, se marchó sin volver la cabeza. Pero Chang no se desconcertó. Sabía que Liu era el más joven de su familia y era mimado. Comenzó a acercarse a él todos los días y lo ayudó con su ejemplo para que trabajara mejor. Gradualmente, se hicieron buenos amigos. Chang conversaba a menudo con el joven enseñándole pacientemente: "Un hombre debe estudiar con ahínco cuando joven. No podemos servir al pueblo realmente bien en la actualidad ni satisfacer las necesidades del desarrollo de la revolución en el futuro a menos que dominemos algunas aptitudes." Chang obsequió a Liu un cuaderno de notas que había guardado cuidadosamente durante varios años. Más tarde, Liu se convirtió en un buen combatiente.

(Viene de la pág. 10)

En los mítines de celebración de Lhasa y Urumchi, el camarada Ren Rong, vicepresidente del Comité Revolucionario de la Región Autónoma del Tibet y responsable del comando de la zona militar del Tibet, y el camarada Guo Peng, vicepresidente del Comité Revolucionario de la Región Autónoma Uigur de Sinchiang y subcomandante del comando de la zona militar de Sinchiang, respectivamente, hablaron en nombre de las unidades acantonadas en sendas regiones autónomas. Ambos hicieron hincapié en que debemos fortalecer la unidad entre el ejército y el pueblo, entre el ejército y el gobierno y entre las diversas nacionalidades, unirnos en la lucha común contra el enemigo y consolidar la defensa fronteriza a fin de convertir a las zonas fronterizas del sudoeste y el noroeste del país en inexpugnables murallas de acero. Si los imperialistas, los revisionistas y los reaccionarios hindúes osan invadir el sagrado territorio de China, los aniquilaremos en forma resuelta, definitiva, cabal y total.

Los dos mítines de celebración de las capitales de ambas regiones autónomas aprobaron sendos mensajes de saludo a nuestro gran líder el Presidente Mao en medio de estruendosos vítores y clamorosos aplausos. Después de cada uno de los mítines se realizó un gigantesco desfile de celebración.

Ser el primero en soportar las penalidades y el último en disfrutar de las comodidades

Chang vivía muy sencilla y modestamente. Su traje acolchado estaba demasiado raído para ser remendado otra vez. Todos le aconsejaban que pidiera uno nuevo. Pero él decía: "No es necesario. Puedo parcharlo y usarlo por otros dos años." Y así lo hizo, poniendo remiendos sobre remiendos, y lo usó dos años más.

Nuestros zapatos se gastaban rápidamente porque los caminos de tierra y los senderos montañosos de Yenán eran pedregosos y salíamos con frecuencia para llevar mensajes o trabajar en las montañas. Sin embargo, cada vez que se entregaban nuevos zapatos, Chang los rechazaba diciendo: "Puedo hacer sandalias de paja. Si tomo un par de zapatos menos, eso quiere decir que los campesinos tendrán que hacer un par de zapatos menos." En realidad, sus zapatos de tela eran una masa de remiendos hechos con paja o corteza de árboles. Para ahorrar zapatos, a menudo trabajaba descalzo.

Chang tenía un tazón de hierro esmaltado que había utilizado durante la Gran Marcha. La mayor parte del esmalte se había desconchado y el tazón estaba lleno de abolladuras, pero él no lo botaba. En una ocasión, cuando recibimos nuevos tazones, él dio su nuevo tazón a otro camarada y se quedó con el viejo. Tenía además una pluma fuente muy vieja, la punta de la cual ya estaba roma, pero seguía usándola. Cuando ésta se ponía demasiado gruesa, él la afilaba. Apreciaba tanto esta pluma que hizo una funda de tela para guardarla.

Cuando las felices nuevas del exitoso nacimiento de los comités revolucionarios de las dos regiones autónomas, Tibet y Sinchiang, llegaron a las demás partes de la nación, prevaleció por todos lados un ambiente de fiesta, avivado por el tronar de los petardos y de los tambores y gongs. Los cientos de millones de militares y civiles aclaman entusiasmados la fundación de los comités revolucionarios de todas las provincias, municipios y regiones autónomas de la nación, con excepción de la provincia de Taiwán. Aclaman este éxito como una gran victoria del invencible pensamiento de Mao Tse-tung y de la línea revolucionaria proletaria del Presidente Mao. Se celebraron grandiosos mítines y desfiles de celebración en 27 ciudades grandes y medianas, incluidas Pekín, Shanghai, Tientsín, Shenyang, Wuján, Guangchou, Chengdú y Sían. Militares y civiles dijeron con profunda emoción: La fundación total de los comités revolucionarios a niveles de provincia, municipio y región autónoma significa que el movimiento de la gran revolución cultural proletaria ha entrado en la gran etapa de la lucha, crítica y transformación a escala nacional. Bajo la dirección del cuartel general proletario encabezado por el Presidente Mao, estamos decididos a llevar adelante el espíritu de revolución hasta el fin, a ganar la batalla de lucha, crítica y transformación y a conquistar la victoria total en la gran revolución cultural proletaria a fin de que el pensamiento de Mao Tse-tung brille aún más por toda la patria.

El Vice Primer Ministro Chen Yi condena al imperialismo yanqui y al revisionismo soviético por su colaboración para intentar redistribuir el mundo

Kim Jai Sook, encargado de negocios *a.i.* de la Embajada de Corea en China, ofreció una recepción en Pekín en la noche del 9 de septiembre para celebrar el XX aniversario de la fundación de la República Popular Democrática de Corea.

Entre los asistentes estuvieron Dong Bi-wu, Vicepresidente de la República Popular China; Chen Yi, Vice Primer Ministro del Consejo de Estado; y Kuo Mo-jo, Vicepresidente del Comité Permanente de la Asamblea Popular Nacional.

En la recepción hablaron el encargado de negocios *a.i.* Kim Jai Sook y el Vice Primer Ministro Chen Yi.

En su discurso, Kim Jai Sook hizo un recuento de la lucha del pueblo coreano por la independencia y sus éxitos en la construcción de su patria.

Refiriéndose a la ocupación de Corea del Sur por el imperialismo yanqui, dijo: Como resultado de la política de esclavitud colonial aplicada por los imperialistas norteamericanos, Corea del Sur se ha convertido completamente en su colonia y base militar; la economía nacional de Corea del Sur ha caído en bancarrota y, bajo el más brutal régimen fascista de terror, el derecho a la vida del pueblo sudcoreano se ve constantemente amenazado. Con el criminal "tratado sudcoreano-japonés", los imperialistas yanquis han permitido la entrada de los imperialistas japoneses, enemigo jurado del pueblo coreano, a Corea del Sur y les han instigado a intensificar su colaboración con la camarilla títere de Pak Jung Hi intentando convertir a los militaristas japoneses en su brigada de choque en la agresión contra Corea y Asia. Kim Jai Sook expresó la determinación del pueblo coreano de liberar Corea del Sur y hacer realidad la reunificación de su patria.

Kim Jai Sook condenó a los imperialistas yanquis por ocupar Tai-

wán, sagrado territorio de la República Popular China. Señaló que el pueblo chino aplastará las conspiraciones agresivas del imperialismo yanqui y liberará su sagrado territorio.

En nombre del pueblo y el Gobierno chinos, el Vice Primer Ministro Chen Yi extendió sus calurosas felicitaciones al hermano pueblo coreano y a su Gobierno. Reafirmó que el pueblo chino apoyará resueltamente como siempre al hermano pueblo coreano en su justa lucha contra el imperialismo yanqui y el militarismo japonés y por la reunificación de Corea.

El Vice Primer Ministro Chen Yi hizo hincapié en la denuncia de los crímenes fascistas de la Unión Soviética al enviar tropas a ocupar Checoslovaquia, de la reaccionaria naturaleza socialimperialista de la renegada camarilla revisionista soviética y del complot del imperialismo yanqui y el revisionismo soviético, que colaboran en un vano esfuerzo por redistribuir el mundo. Dijo: La renegada camarilla revisionista soviética trata por todos los medios de mostrar que su agresión fascista contra Checoslovaquia, al igual que el envío de tropas por parte de la Unión Soviética para reprimir la rebelión contrarrevolucionaria de Hungría en 1956, fue una necesidad de "la defensa de la comunidad socialista". Pero no hay analogía alguna entre ambos. En 1956, el revisionismo jruschovista estaba sólo empezando a levantar cabeza en la Unión Soviética, y todavía no se había embarcado en el camino de la colaboración con el imperialismo, mientras que en Hungría había en verdad una rebelión contrarrevolucionaria armada, con la participación directa del imperialismo. Pero ahora, como resultado de la continua práctica del revisionismo jruschovista por parte de la renega-

da camarilla revisionista soviética, los frutos del socialismo han sido perdidos tanto en la Unión Soviética como en Checoslovaquia. Hablando francamente, "la comunidad socialista" de la que hoy habla la renegada camarilla revisionista soviética es simplemente un sinónimo de la esfera de influencia del revisionismo soviético.

El Vice Primer Ministro Chen Yi añadió: La ocupación de Checoslovaquia por los revisionistas soviéticos con la connivencia del imperialismo yanqui es un indicio de su intensificada colaboración contrarrevolucionaria global. Aquí es preciso señalar en particular que, en la lucha de los pueblos asiáticos contra el imperialismo yanqui y el militarismo japonés, la renegada camarilla revisionista soviética ha desempeñado igualmente el papel de cómplice N.º 1 del imperialismo yanqui. La renegada camarilla revisionista soviética no solamente se ha esforzado al máximo para invitar al militarismo japonés a "explotar" los recursos de Siberia, sino que, totalmente a tono con el imperialismo yanqui, está dando abierta publicidad al militarismo japonés diciendo que éste "ama la paz" y es "una fuerza estable en Asia". En la cuestión de la reunificación de Corea, la renegada camarilla revisionista soviética se ha estado empeñando durante muchos años por llevarla, a través de las Naciones Unidas, a la órbita de la "cooperación" norteamericano-soviética, al mismo tiempo que cierra los ojos ante la ocupación por la fuerza de Corea del Sur por parte del imperialismo yanqui y ante las diversas provocaciones de éste al consentir el retorno del militarismo japonés a Corea. De hecho, el revisionismo soviético reconoció tácitamente hace mucho que Corea del Sur se encuentra en la esfera de influencia del imperialismo yanqui.

Los revisionistas soviéticos, continuó el Vice Primer Ministro Chen Yi, han mostrado mediante sus malignas actuaciones que ellos y los imperialistas yanquis son chacales de la misma guarida. El gran líder del pueblo chino el Presidente Mao ha dicho: **"El imperialismo de los EE.UU. y todas las demás sabandijas han creado ya a sus propios sepultureros; no está lejos el día de su entierro."** Estamos firmemente convencidos de que, bajo la guía del marxismo, el leninismo, el pensamiento de Mao Tse-tung, llegará el día en que los pueblos de todos los países enterrarán definitivamente al imperialismo encabezado por los Estados Unidos y el revisionismo contemporáneo, con el revisionismo soviético como centro.

Chen Yi dijo: Actualmente, la situación de la gran revolución cultural proletaria de China es excelente y en todas partes prevalece una próspera atmósfera revolucionaria. Los comités revolucionarios han sido establecidos en todas las provincias, municipios y regiones autónomas de China (con excepción de la provincia de Taiwán) y ahora todo el país es rojo. ¡Esta es una gran victoria del invencible pensamiento de Mao Tse-tung, una gran victoria de la línea revolucionaria proletaria del Presidente Mao, un gran acontecimiento en el curso de la conquista de la victoria total de la gran revolución cultural proletaria, y un motivo de gran regocijo en la vida política de los 700 millones de seres

de nuestro pueblo! Ha proclamado la bancarrota completa de los complots contrarrevolucionarios del Jruschov chino y de sus agentes en todas partes y ha hecho añicos todas las mentiras contrarrevolucionarias fabricadas por el imperialismo yanqui y el revisionismo soviético, destruyendo su dorado sueño de una "evolución pacífica" en China.

El Vice Primer Ministro Chen Yi dijo: Los pueblos revolucionarios de todos los países pueden estar seguros de que el pueblo chino, templado en la gran revolución cultural proletaria, será siempre su firme y más seguro compañero de armas revolucionario en sus luchas contra el imperialismo, el revisionismo contemporáneo y toda la reacción.

PEKIN INFORMA

Se publica en español, inglés,
francés, alemán y japonés

Año VI N.º 37
18 de septiembre de 1968

SUMARIO

ARTICULOS Y DOCUMENTOS

¡Viva la victoria total de la gran revolución cultural proletaria! — Aclamamos el establecimiento de los comités revolucionarios de todas las provincias, municipios y regiones autónomas de China (con excepción de la provincia de Taiwán) — Editorial de "Renmin Ribao" y "Jiefangjun Bao"	3
Concentración de militares y civiles de Pekín celebra calurosamente el establecimiento de los comités revolucionarios en toda China	5
Discurso del Primer Ministro Chou En-lai	6
Discurso de la camarada Chiang Ching	8
Se fundan simultáneamente los Comités Revolucionarios del Tibet y de Sinchiang	9
Mensaje de los camaradas Hoxha y Shehu al Presidente Mao, al Vicepresidente Lin Piao y al Primer Ministro Chou En-lai — Felicitándolos en la forma más calurosa por el establecimiento de los comités revolucionarios en toda China	11

Nota de la redacción de "Hongqi" (Bandera Roja)	13
La lucha entre las dos líneas en el Instituto de Ingeniería Mecánica de Shanghai refleja la revolución educacional en las universidades científicas y de ingeniería — (Informe de investigación)	13
Llevar hasta el fin la gran revolución en el frente del periodismo — Crítica a la línea revisionista contrarrevolucionaria del Jruschov chino en el periodismo — por las redacciones de "Renmin Ribao", "Hongqi" y "Jiefangjun Bao"	18
El camarada Chiang Si-de tal como yo lo recuerdo — por Chen Yao	29
LA SEMANA	31